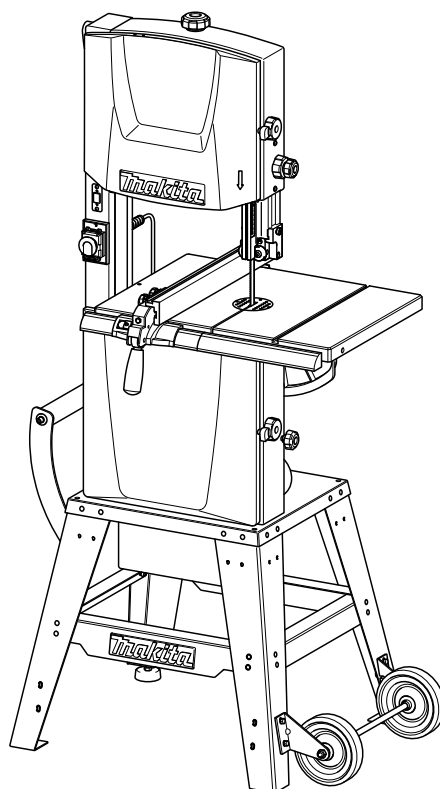
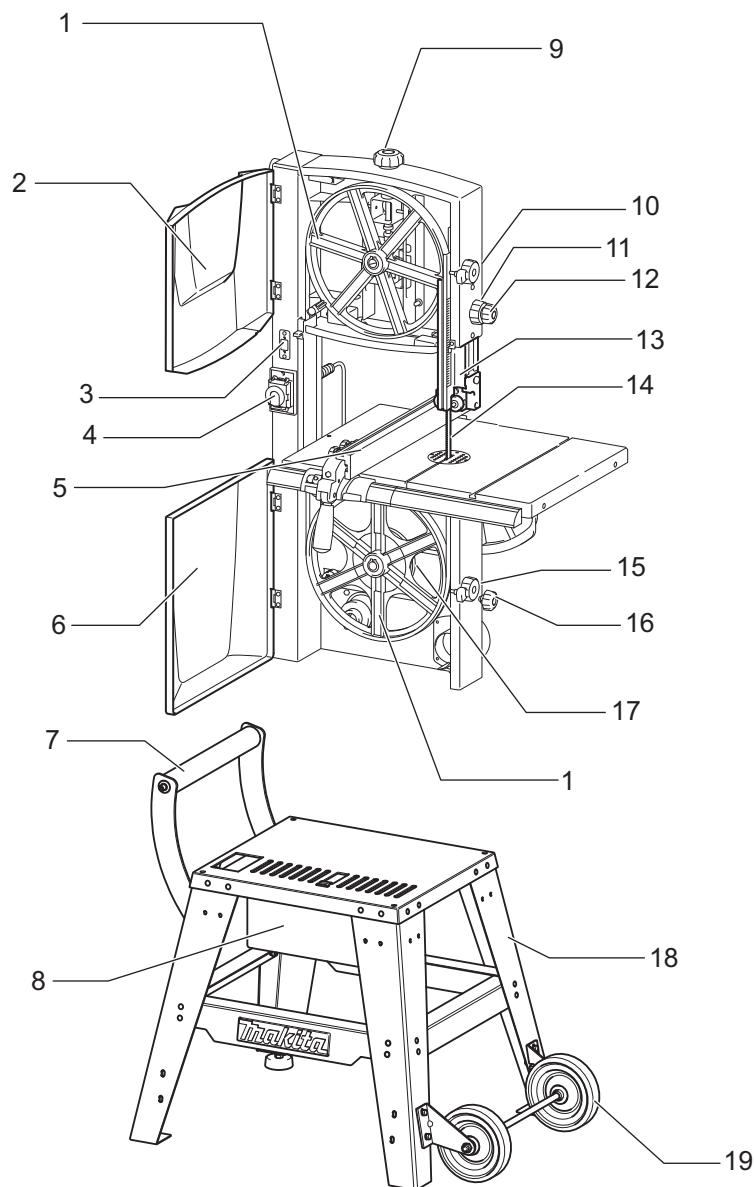




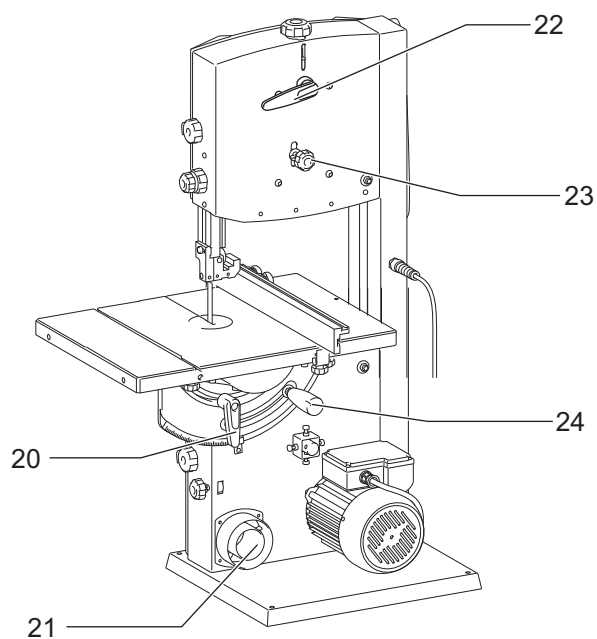
GB	Band Saw	Instruction manual
F	Scie à ruban	Manuel d'instructions
P	Serra de fita	Manual de instruções

LB1200F

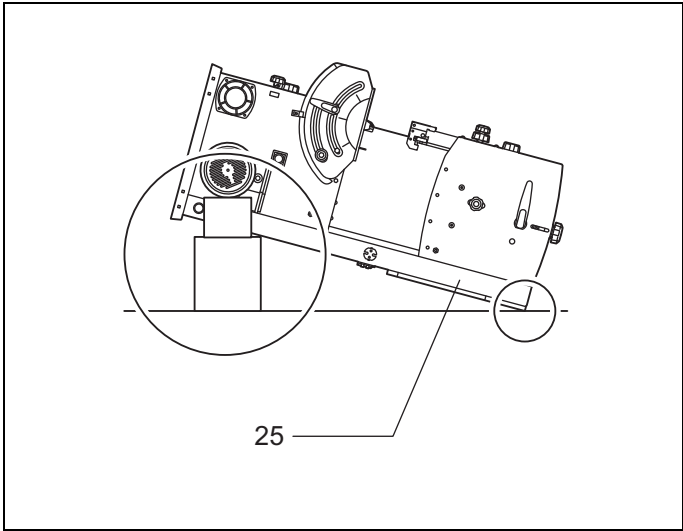




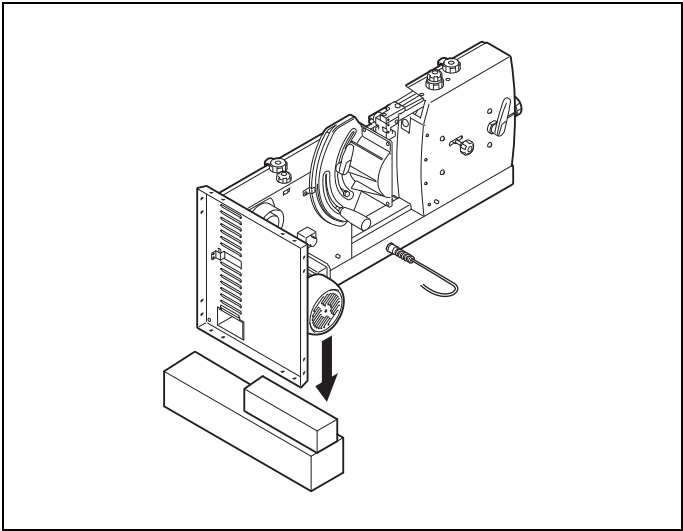
1



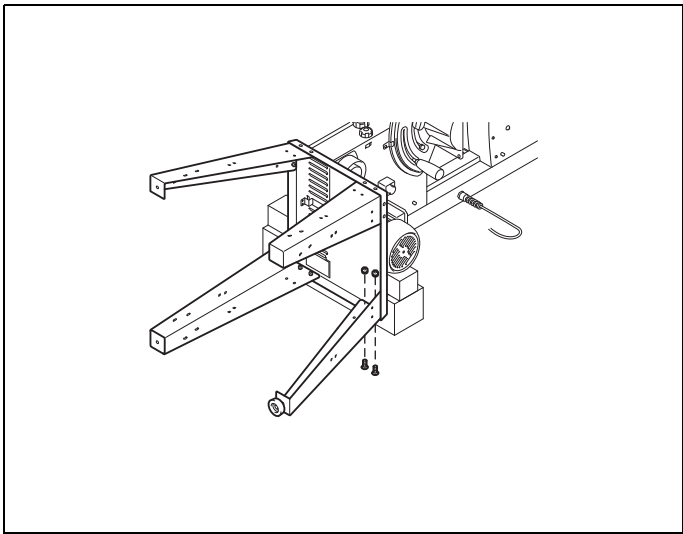
2



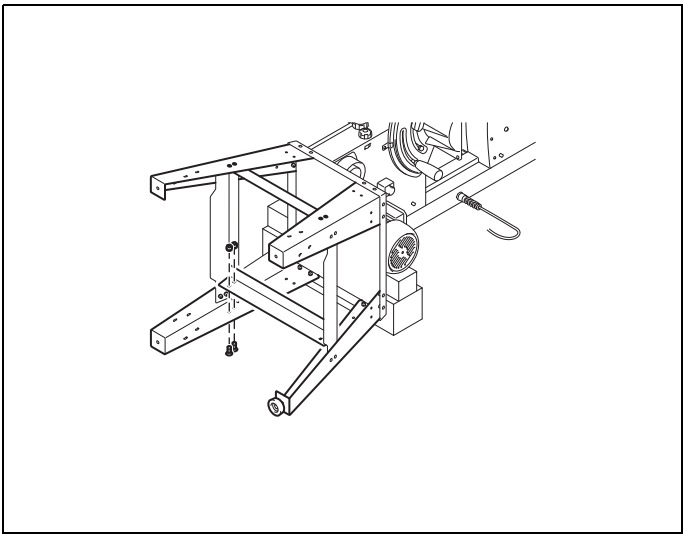
3



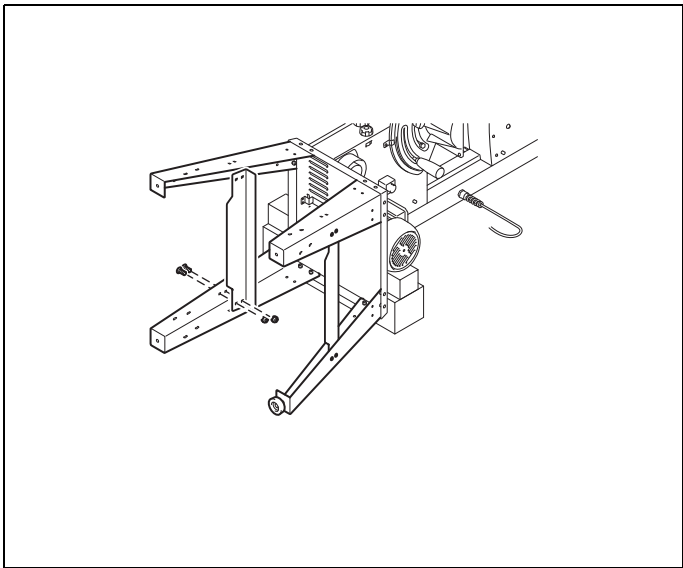
4



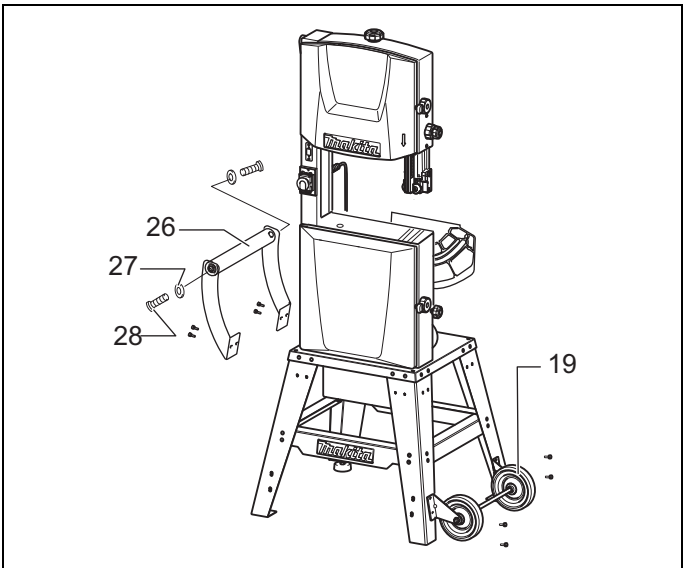
5



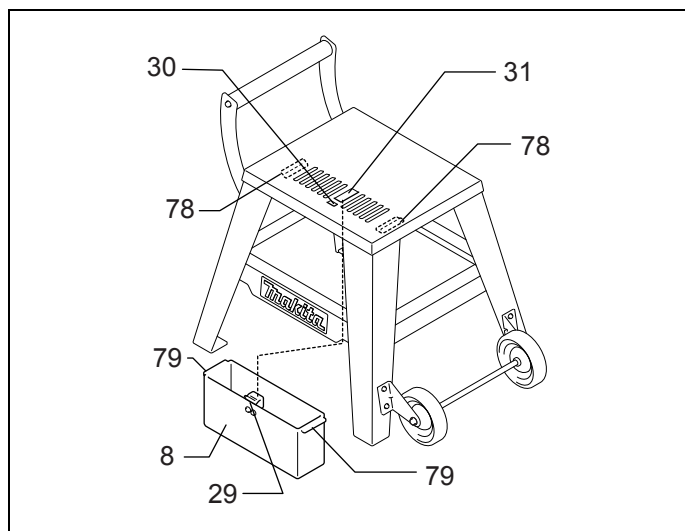
6



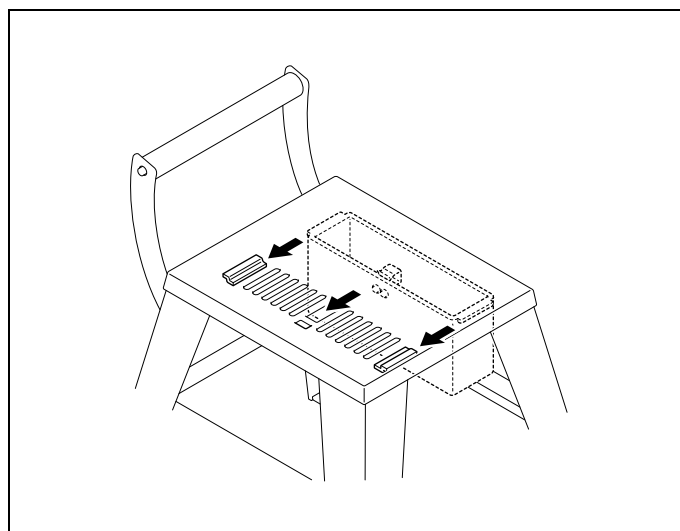
7



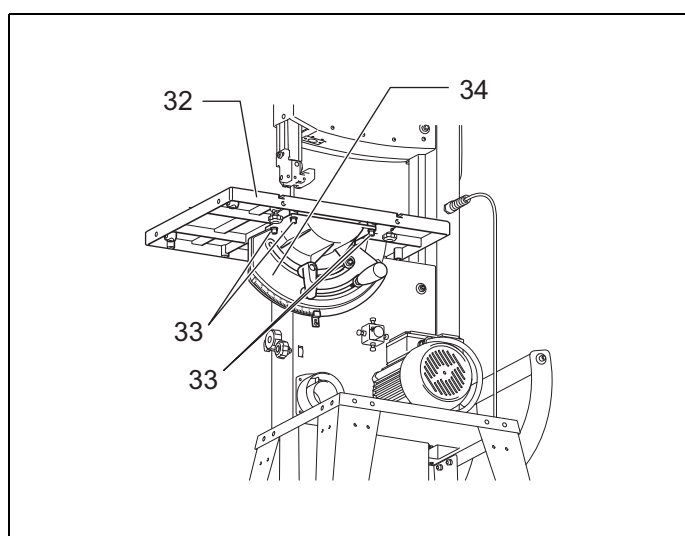
8



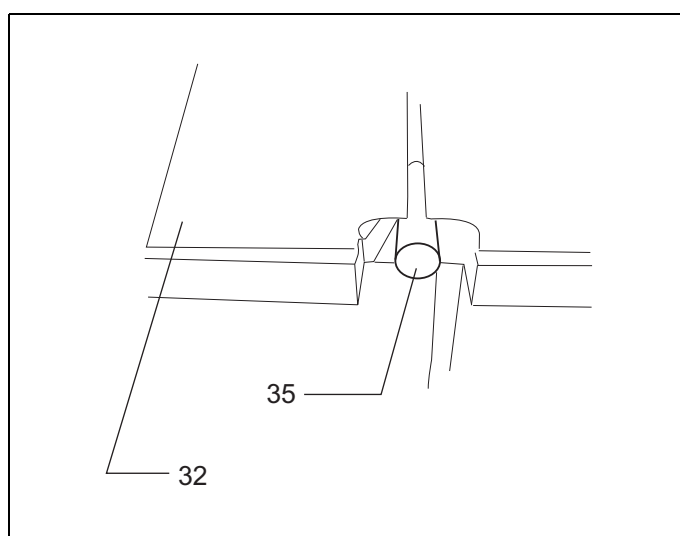
9



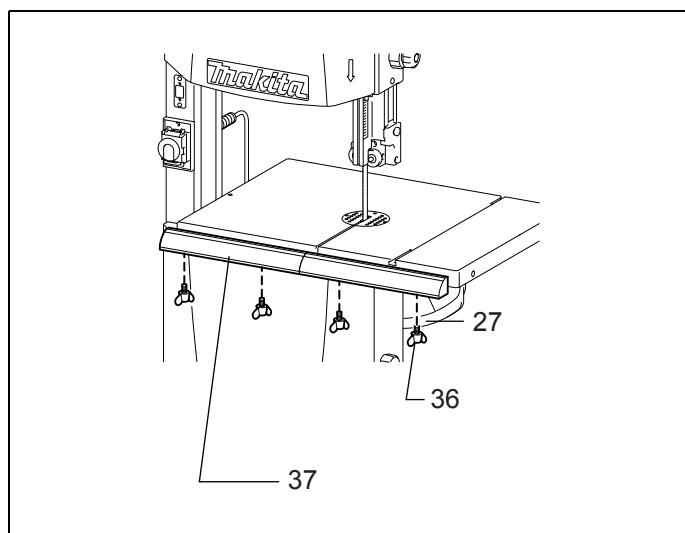
10



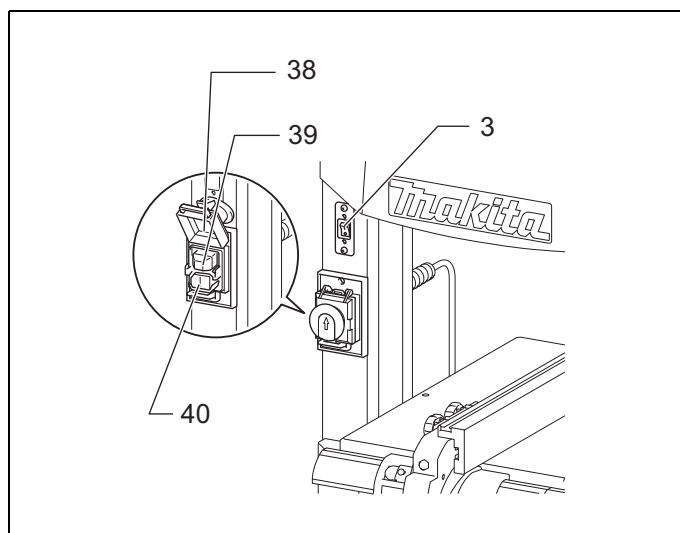
11



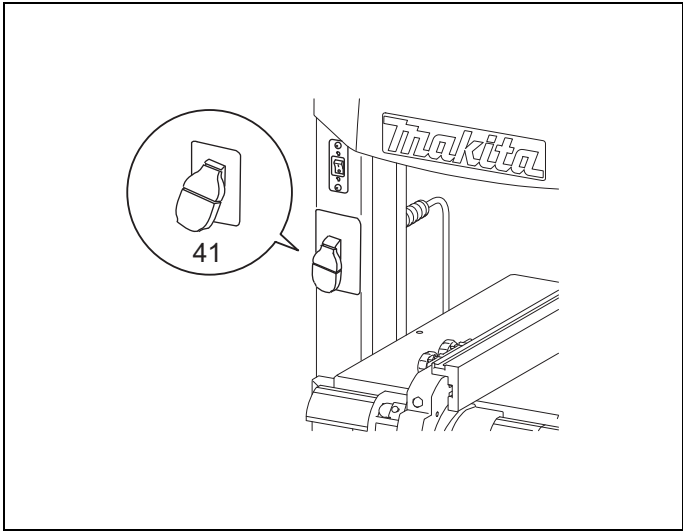
12



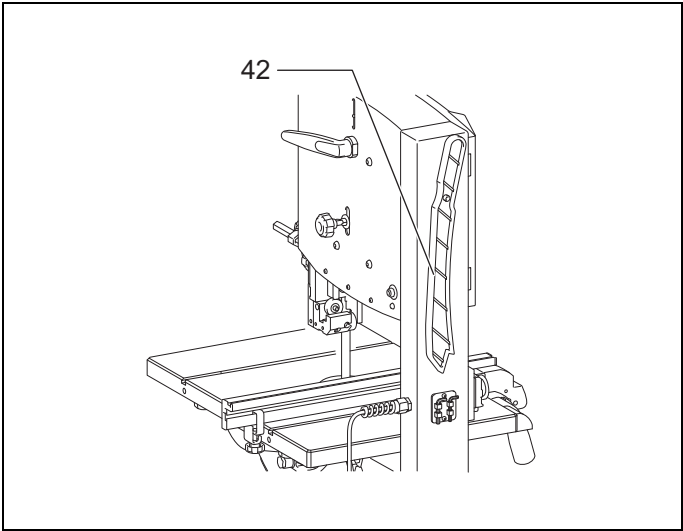
13



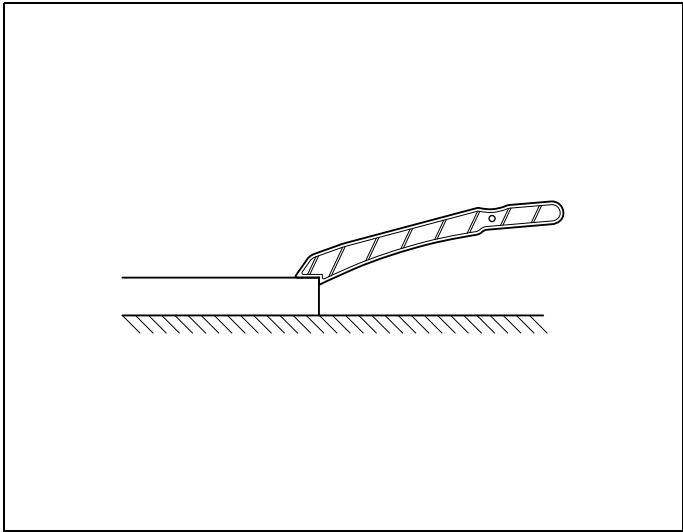
14



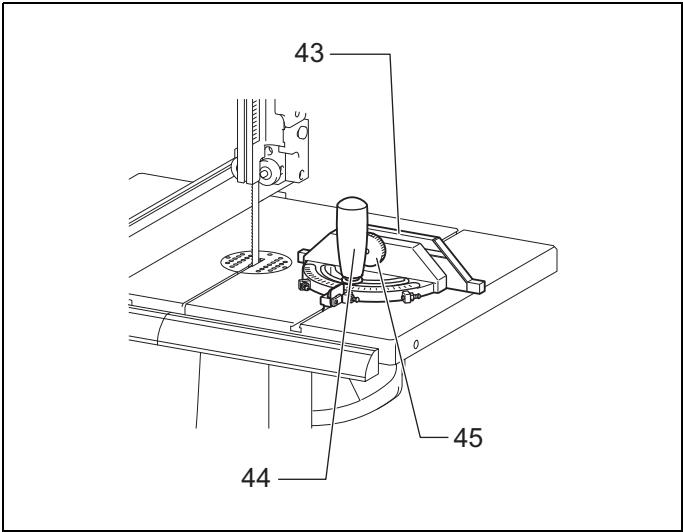
15



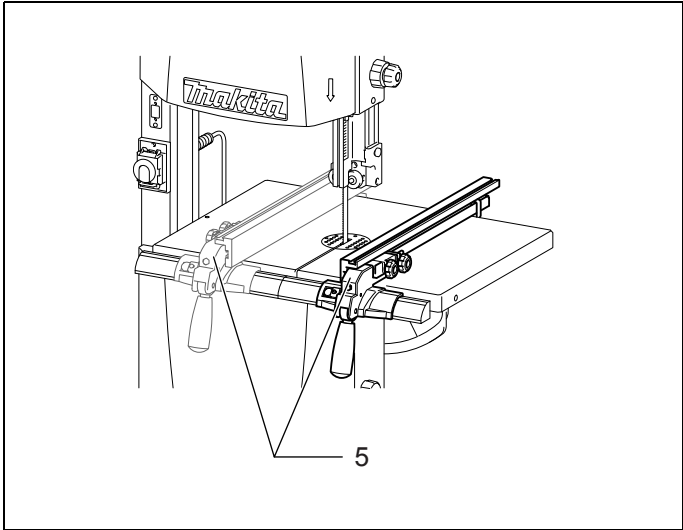
16



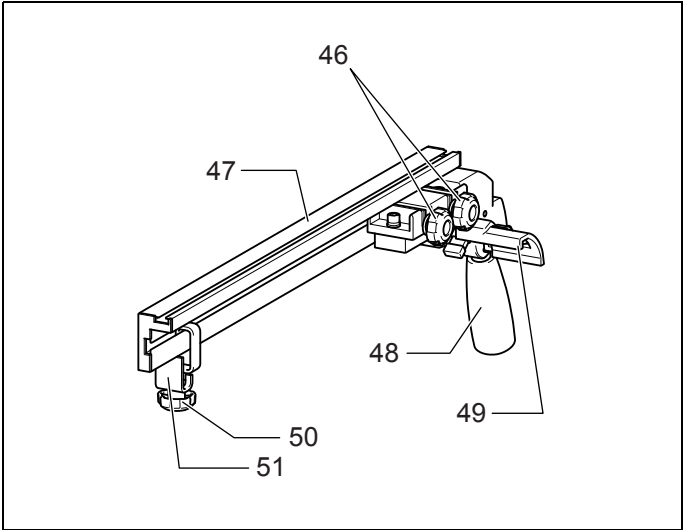
17



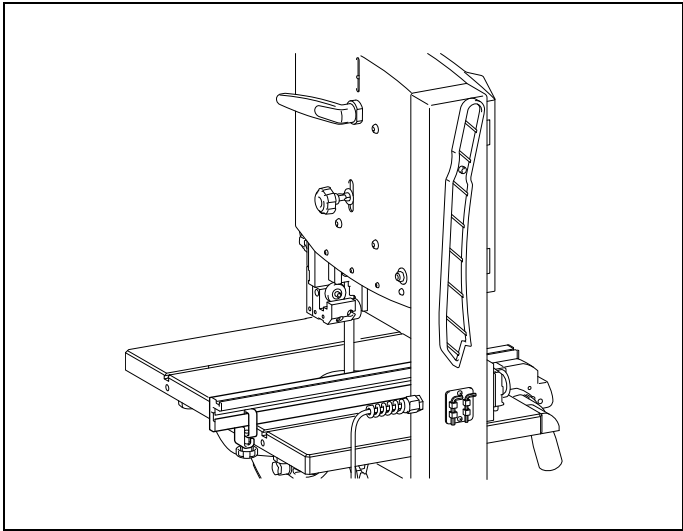
18



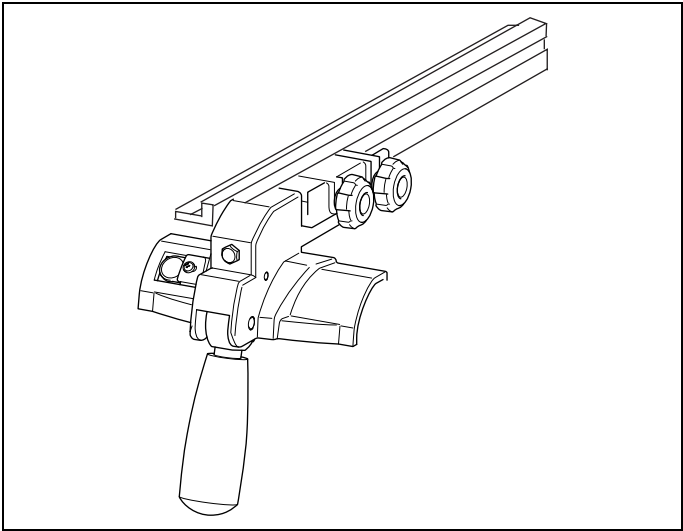
19



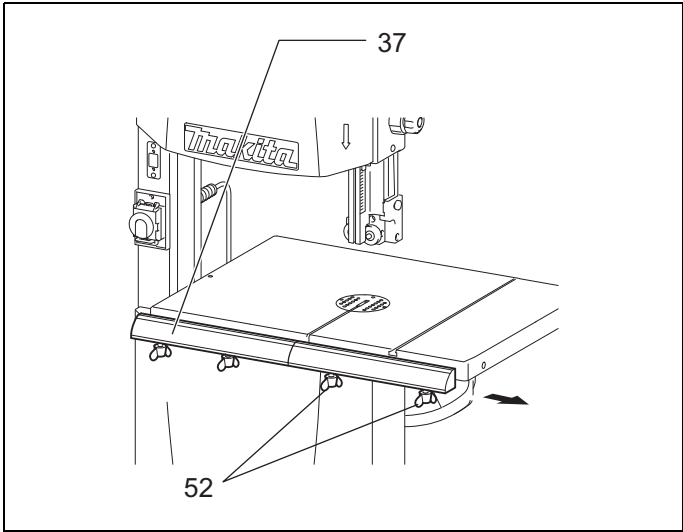
20



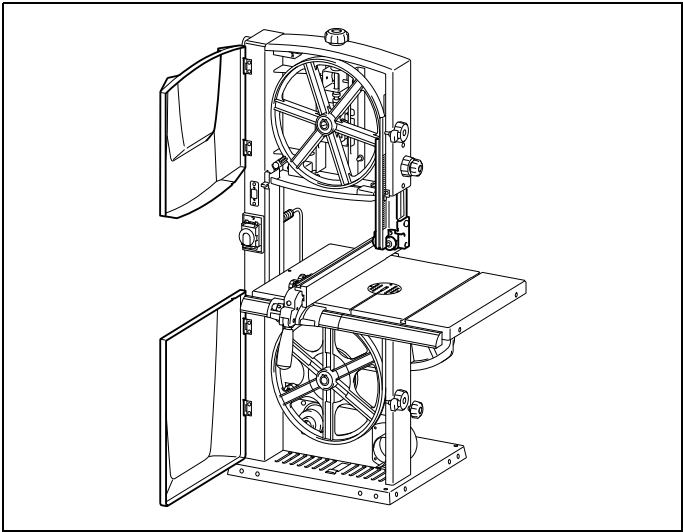
21



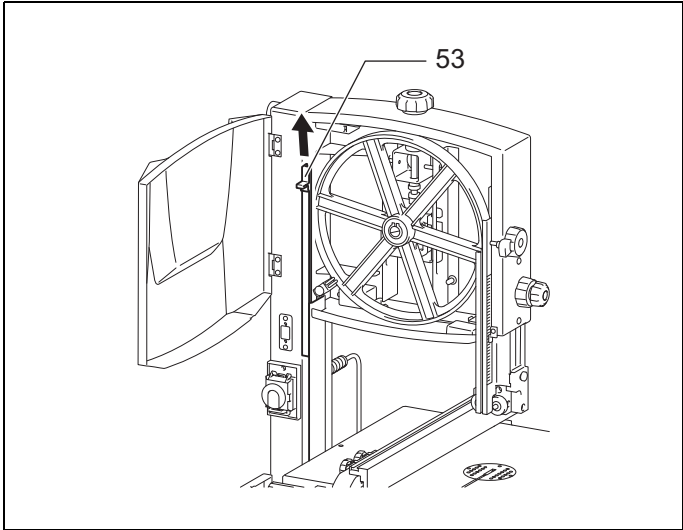
22



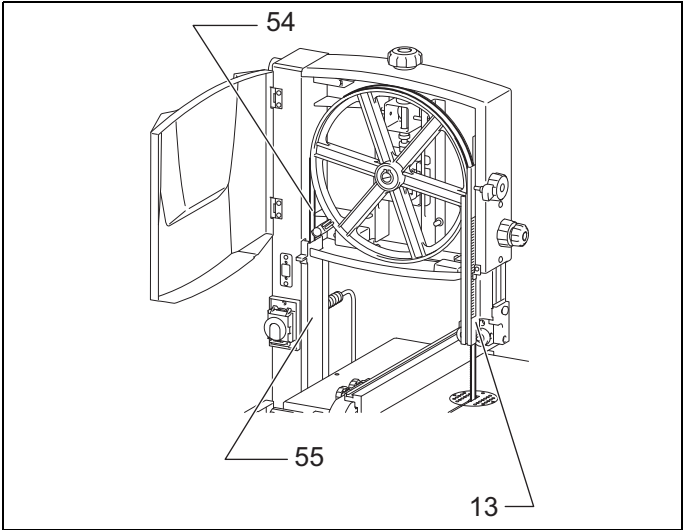
23



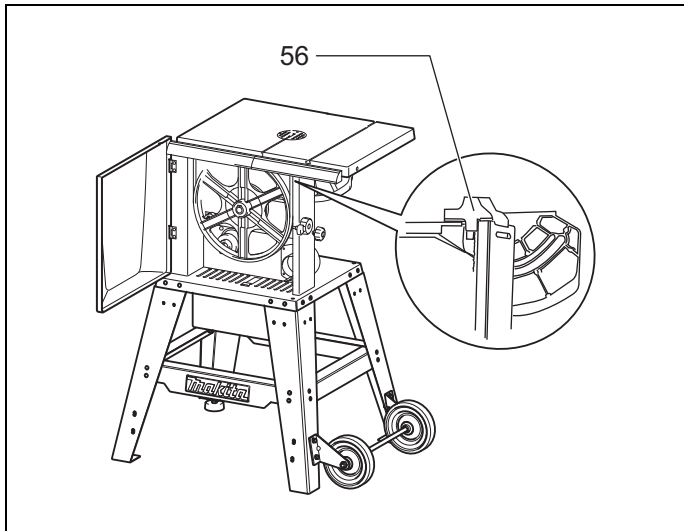
24



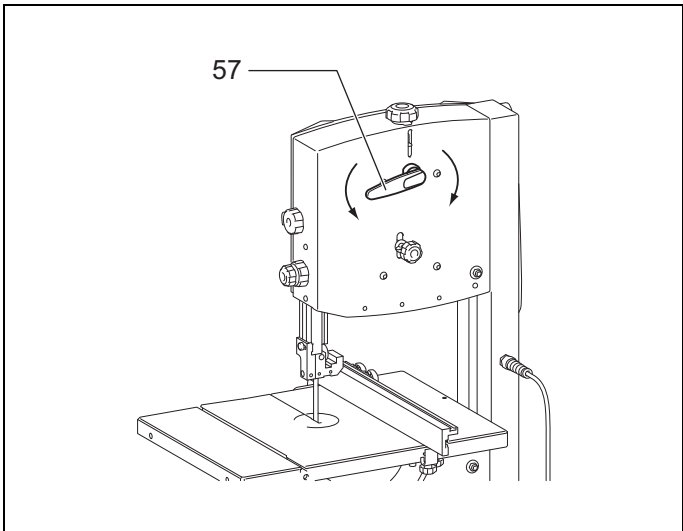
25



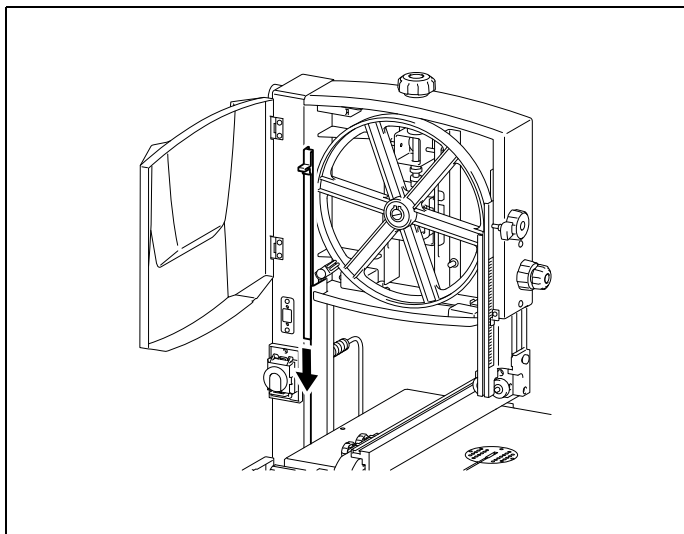
26



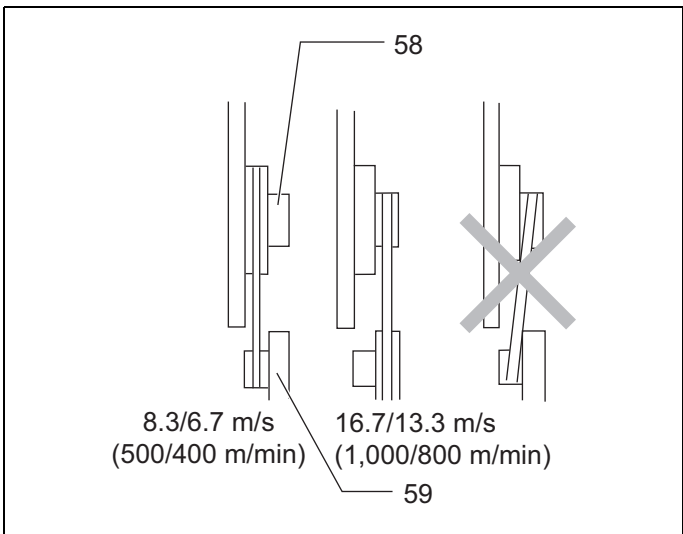
27



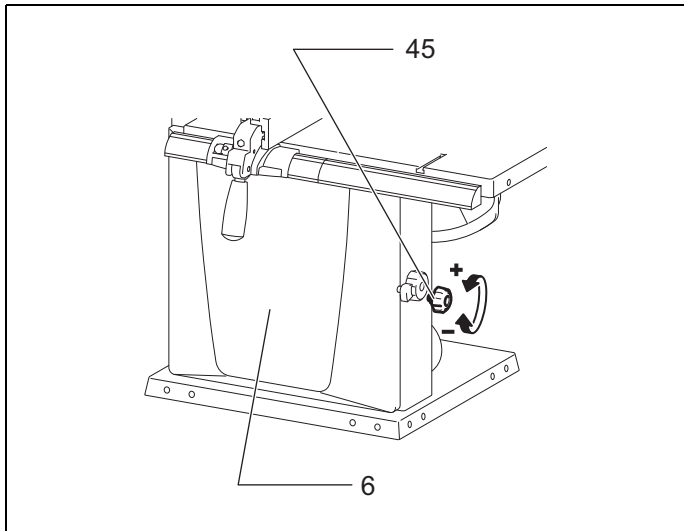
28



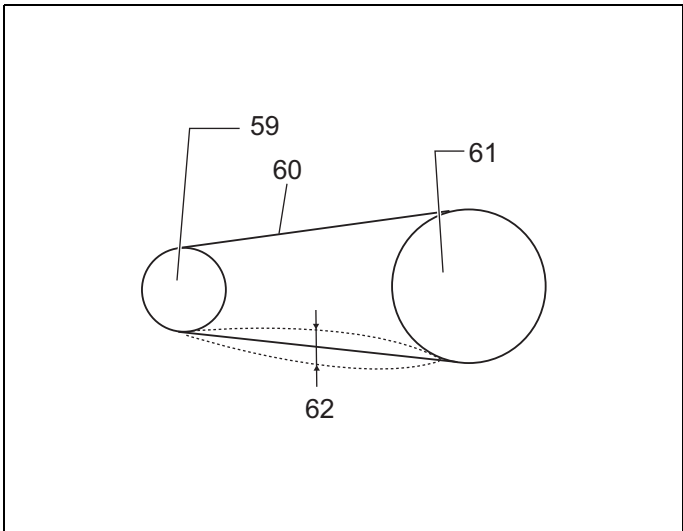
29



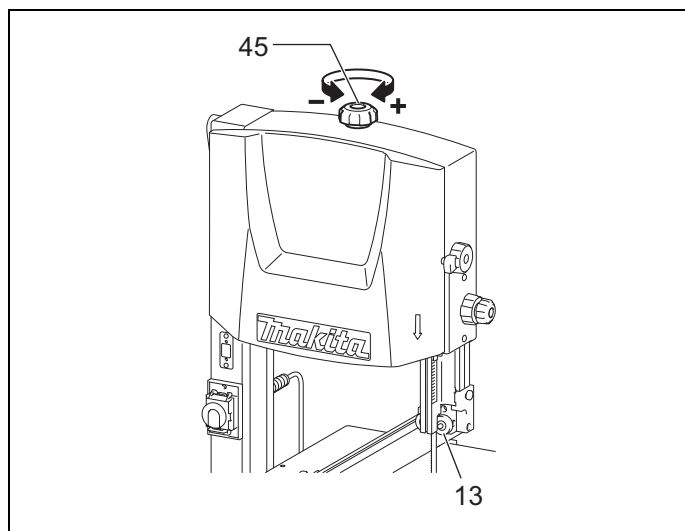
30



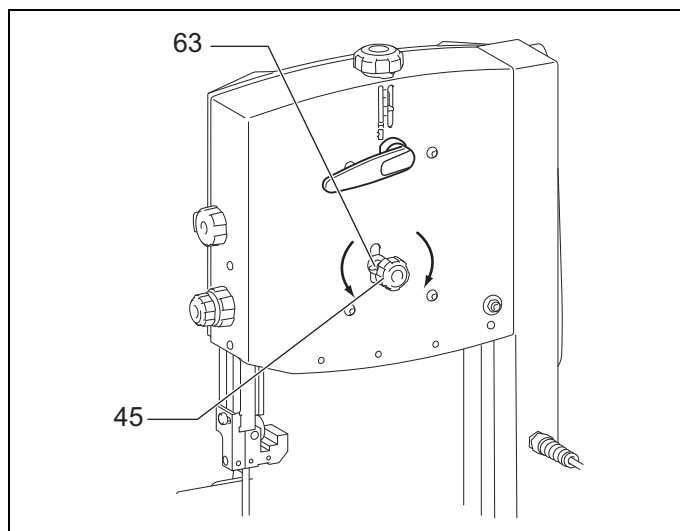
31



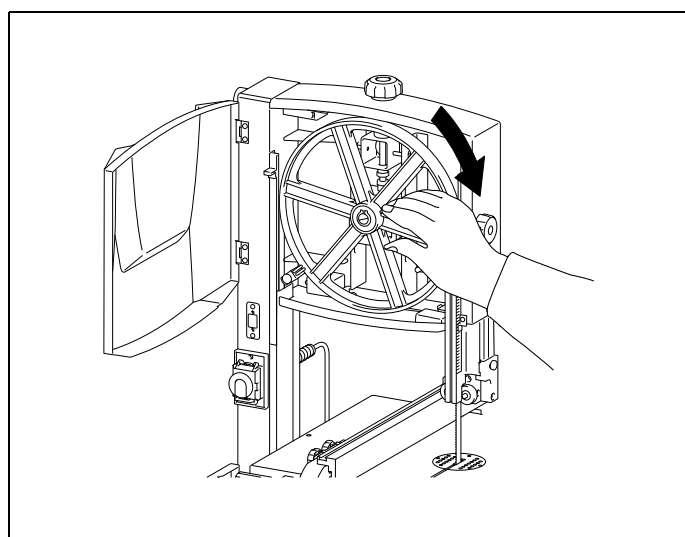
32



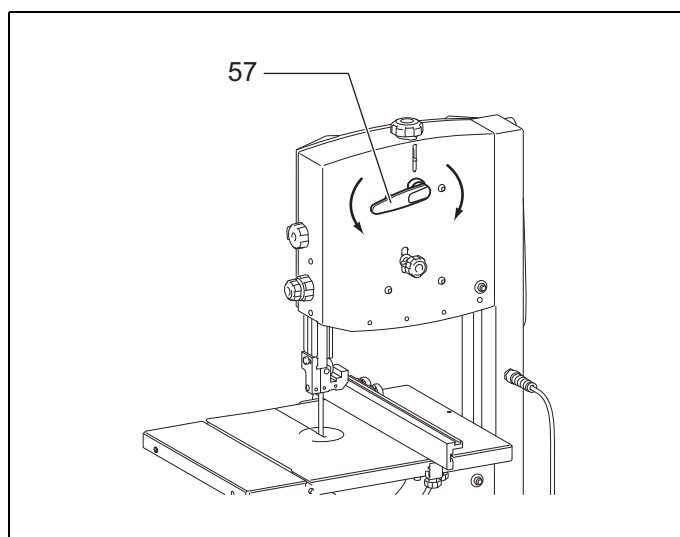
33



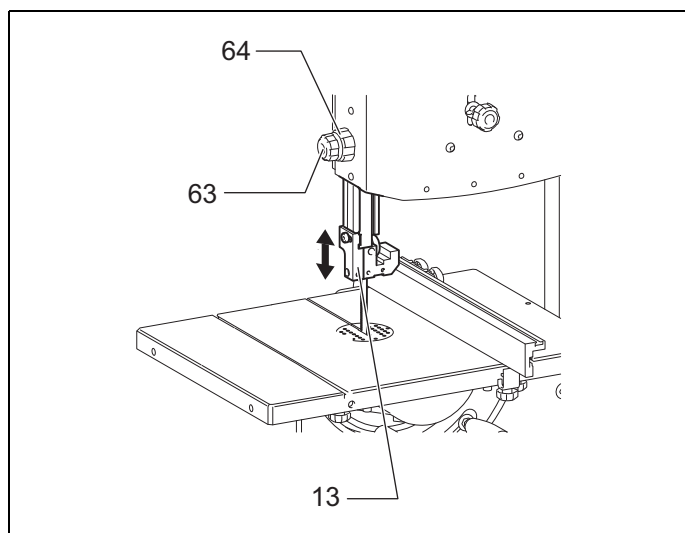
34



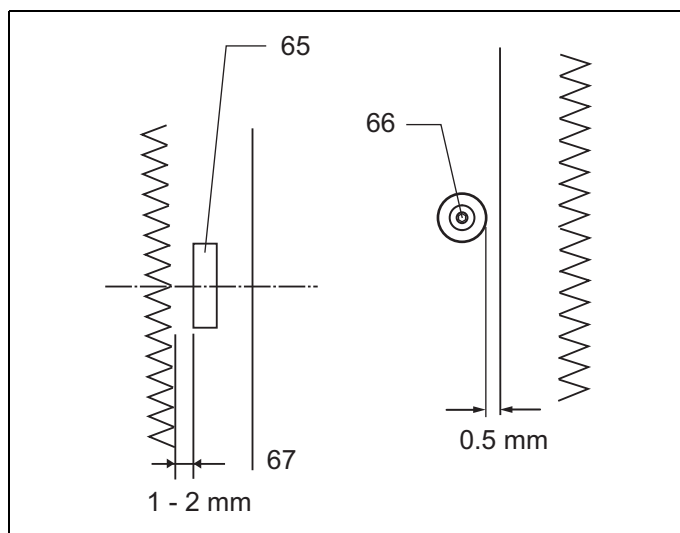
35



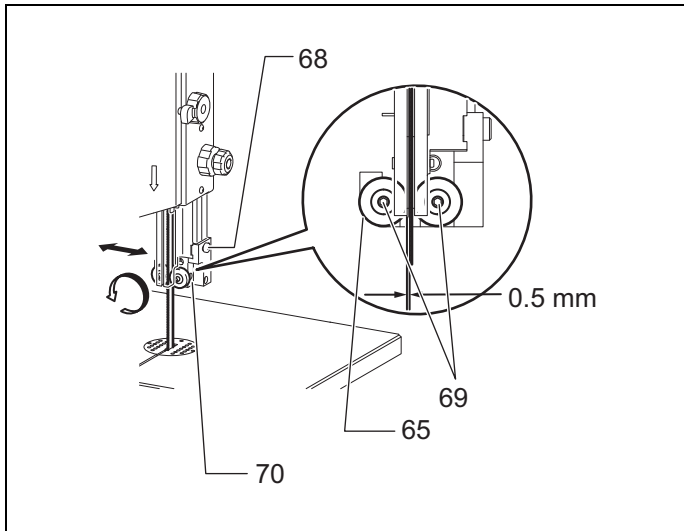
36



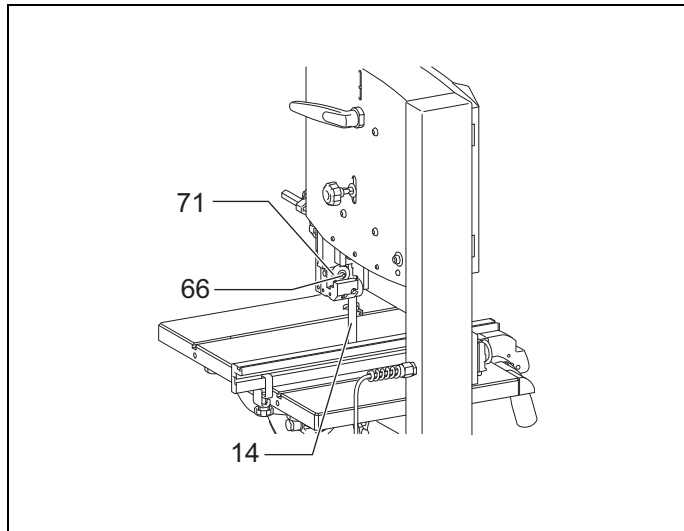
37



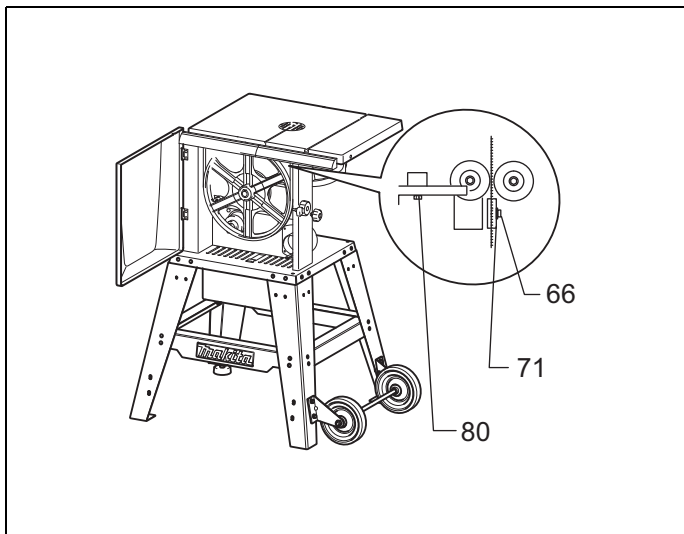
38



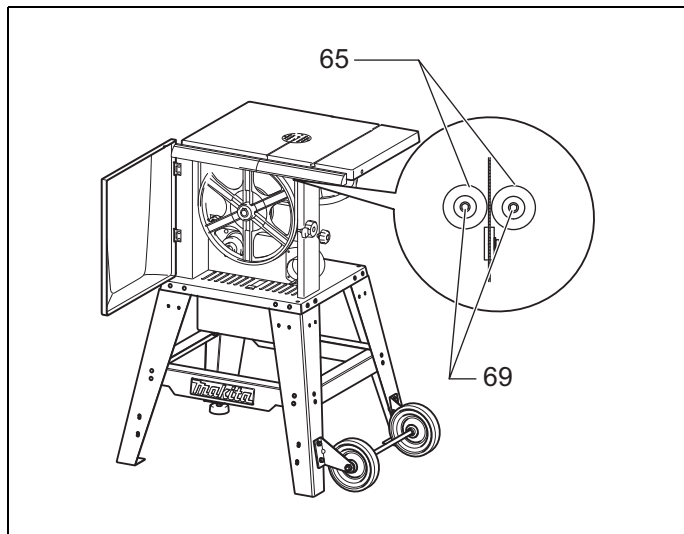
39



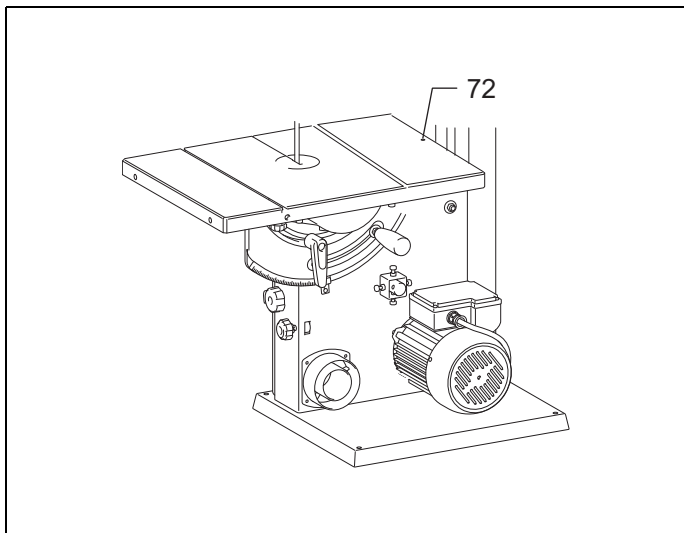
40



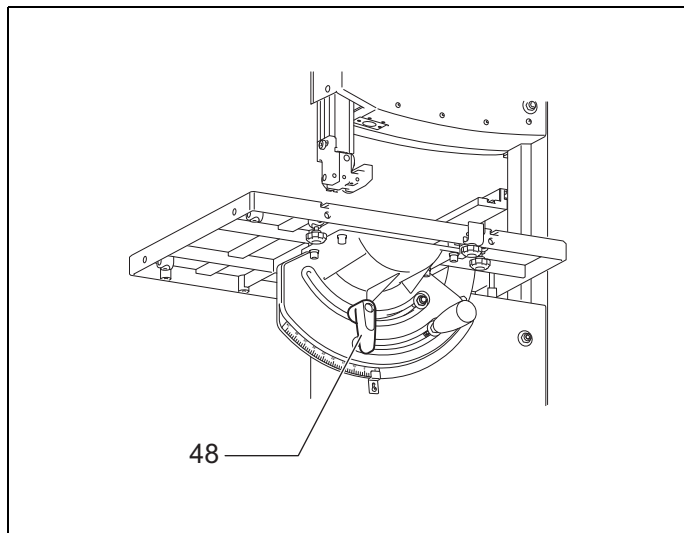
41



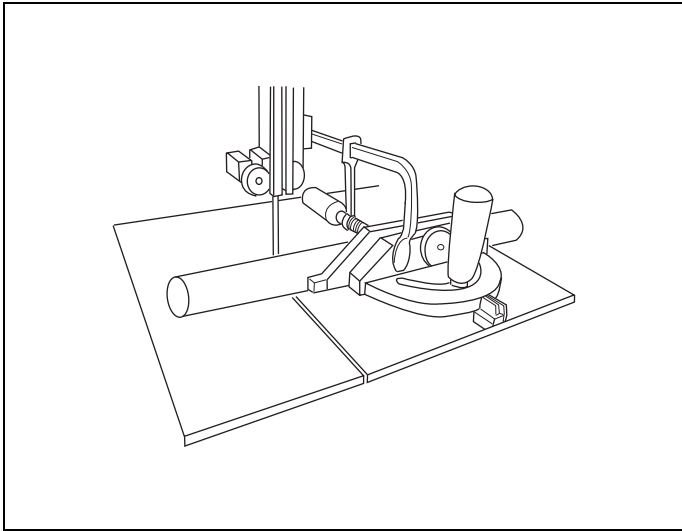
42



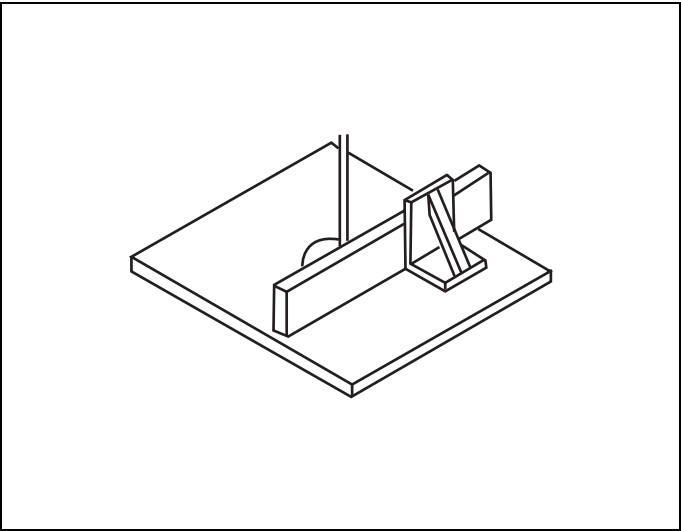
43



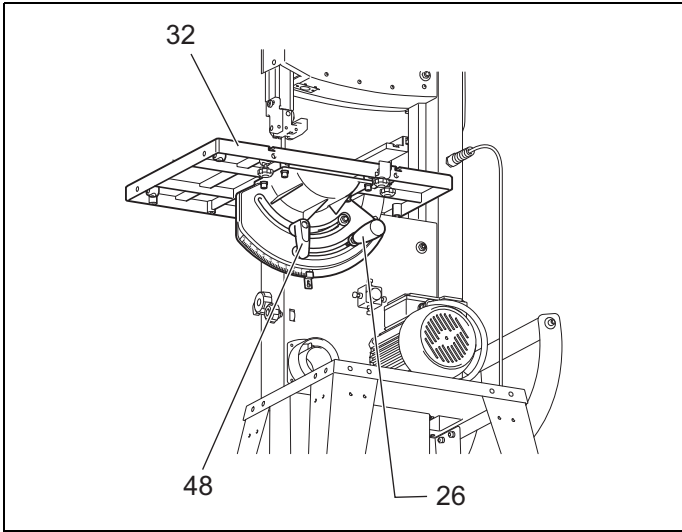
44



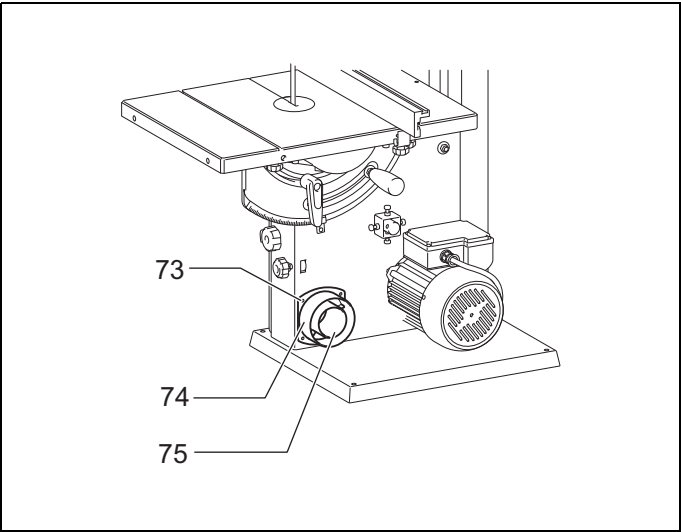
45



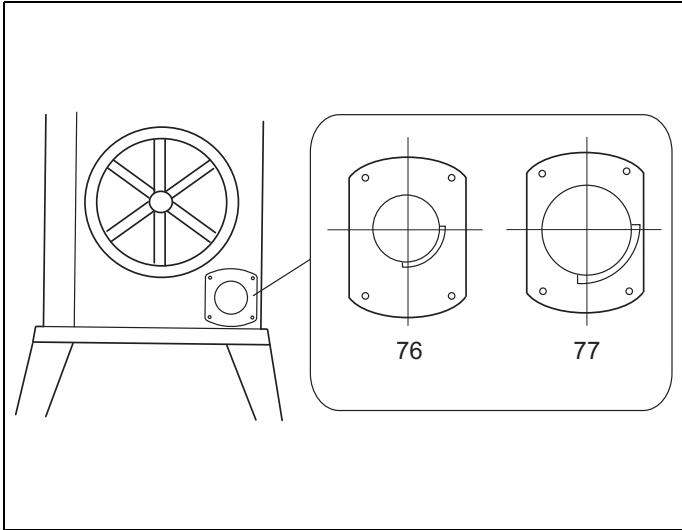
46



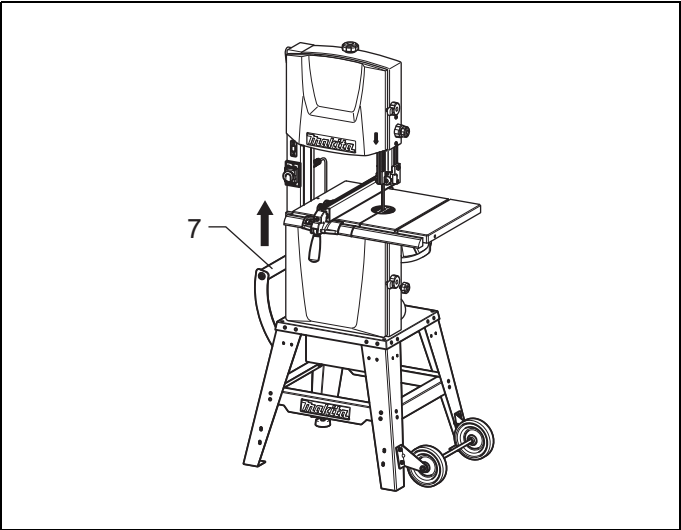
47



48



49



50

ENGLISH (Original instructions)

Explanation of general view

1. Wheel	39. Plate spring	57. Quick release lever
2. Upper cover	30. Securing hole	58. Lower band saw wheel
3. Light switch	31. Position hole	59. Motor pulley
4. Switch	32. Table	60. Driving belt
5. Rip fence	33. Hex bolts	61. Pulley of the driving wheel
6. Lower cover	34. Trunnion	62. Approx. 10 mm
7. Carry Handle	35. Pin	63. Lock knob
8. Dust box	36. Thumb screw	64. Adjusting knob
9. Knob (For tensioning blade)	37. Guide rail	65. Guide bearing
10. Knob (For securing upper housing door)	38. Switch cover	66. Bolt A
11. Knob (For adjusting blade guide)	39. OFF switch	67. Guide bearing distance from bottom of blade
12. Knob (For securing blade guide)	40. ON switch	68. Bolt C
13. Upper blade guide	41. ON	69. Bolt B
14. Blade	42. Push stick	70. Bearing holder
15. Knob (For securing lower housing door)	43. Miter gauge	71. Thrust bearing
16. Knob (For tensioning V-belt)	44. Lock handle	72. Screw
17. Driving belt	45. Knob	73. Nut
18. Stand	46. Knob (A)	74. Large opening collector
19. Tire	47. Fence	75. Small opening collector
20. Lock lever (For securing table tilt)	48. Lock lever	76. Small dust collector (Mounted on main unit)
21. Dust extraction port	49. Fence holder	77. Large dust collector (For changeover)
22. (Quick release) lever	50. Knob (B)	78. Rail
23. Knob (For adjusting cutter tool tracking)	51. Hold-down clamp	79. Shoulder
24. Grip (For adjusting table tilt)	52. Thumb screws	80. Hex bolt
25. Frame	53. Dust cover	
26. Handle	54. Saw blade	
27. Washer	55. Saw housing	
28. Hex socket head bolt	56. Lower blade guard	

SPECIFICATIONS

Model	LB1200F	
Wheel size	305 mm	
Max. cutting capacity	165 mm	
No load speed	High	840 min ⁻¹ (50 Hz)/1,040 min ⁻¹ (60 Hz)
	Low	420 min ⁻¹ (50 Hz)/520 min ⁻¹ (60 Hz)
Cutting speed	High	13.3 m/s (800 m/min) (50 Hz)/ 16.7 m/s (1,000 m/min) (60 Hz)
	Low	6.7 m/s (400 m/min) (50 Hz)/ 8.3 m/s (500 m/min) (60 Hz)
Blade size	Circumference 2,240 mm x Width 6 mm, 13 mm, 16 mm	
Overall dimensions	615 mm x 775 mm x 1,600 mm	
Table size	560 mm x 400 mm	
Net weight	81.2 kg	

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.
- Weight according to EPTA-Procedure 01/2003

Symbols

END215-2

The following show the symbols used for the tool. Be sure that you understand their meaning before use.



..... Read instruction manual.



..... Withdraw the main plug.



..... Wear safety glasses.



..... Do not place hand or fingers close to the blade.



..... Only for EU countries

Do not dispose of electric equipment together with household waste material!

In observance of European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric equipment that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

Intended use

The tool is intended for cutting in wood or nonferrous metal using appropriate saw blade.

Power supply

ENF001-1

The tool should be connected only to a power supply of the same voltage as indicated on the nameplate, and can only be operated on single-phase AC supply. This tool should be grounded while in use to protect the operator from electric shock. Use only three-wire extension cords which have three-prong grounding-type plugs and three-pole receptacles which accept the tool's plug.

SAFETY INSTRUCTIONS

ENA001-2

⚠ WARNING: When using electric tools, basic safety precautions, including the following, should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury. Read all these instructions before operating this product and save these instructions.

For safe operations:

1. **Keep work area clean.**
Cluttered areas and benches invite injuries.
2. **Consider work area environment.**
Do not expose power tools to rain. Do not use power tools in damp or wet locations. Keep work area well lit. Do not use power tools where there is risk to cause fire or explosion.
3. **Guard against electric shock.**
Avoid body contact with earthed or grounded surfaces (e.g. pipes, radiators, ranges, refrigerators).
4. **Keep children away.**
Do not let visitors touch the tool or extension cord.
All visitors should be kept away from work area.
5. **Store idle tools.**
When not in use, tools should be stored in a dry, high or locked up place, out of reach of children.
6. **Do not force the tool.**
It will do the job better and safer at the rate for which it was intended.
7. **Use the right tool.**
Do not force small tools or attachments to do the job of a heavy duty tool. Do not use tools for purposes not intended; for example, do not use circular saws to cut tree limbs or logs.
8. **Dress properly.**
Do not wear loose clothing or jewellery, they can be caught in moving parts. Rubber gloves and non-skid footwear are recommended when working outdoors. Wear protecting hair covering to contain long hair.
9. **Use safety glasses and hearing protection.**
Also use face or dust mask if the cutting operation is dusty.
10. **Connect dust extraction equipment.**
If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities ensure these are connected and properly used.
11. **Do not abuse the cord.**
Never carry the tool by the cord or yank it to disconnect it from the socket. Keep the cord away from heat, oil and sharp edges.
12. **Secure work.**
Use clamps or a vice to hold the work. It is safer than using your hand and it frees both hands to operate the tool.
13. **Do not overreach.**
Keep proper footing and balance at all times.
14. **Maintain tools with care.**
Keep cutting tools sharp and clean for better and safer performance. Follow instructions for lubrication and changing accessories. Inspect tool cord periodically and if damaged have it repaired by an authorized service facility. Inspect extension cords periodically and replace, if damaged. Keep handles dry, clean and free from oil and grease.

15. Disconnect tools.

When not in use, before servicing and when changing accessories such as blades, bits and cutters.

16. Remove adjusting keys and wrenches.

Form the habit of checking to see that keys and adjusting wrenches are removed from the tool before turning it on.

17. Avoid unintentional starting.

Do not carry a plugged-in tool with a finger on the switch. Ensure switch is off when plugging in.

18. Use outdoor extension leads.

When tool is used outdoors, use only extension cords intended for outdoor use.

19. Stay alert.

Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate tool when you are tired.

20. Check damaged parts.

Before further use of the tool, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, free running of moving parts, breakage of parts, mounting and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless otherwise indicated in this instruction manual. Have defective switches replaced by an authorized service facility. Do not use the tool if the switch does not turn it on and off.

21. Warning.

The use of any accessory or attachment, other than those recommended in this instruction manual or the catalog, may present a risk of personal injury.

22. Have your tool repaired by a qualified person.

This electric tool is in accordance with the relevant safety requirements. Repairs should only be carried out by qualified persons using original spare parts, otherwise this may result in considerable danger to the user.

ADDITIONAL SAFETY RULES FOR TOOL

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

1. **Wear eye protection.**
2. **Don't use the tool in presence of flammable liquids or gases.**
3. **Always use face or dust mask.**
4. **Check the blade carefully for cracks or damage before operation. Replace cracked or damaged blade immediately.**
5. **Use only saw blades recommended by the manufacturer and which conform to EN847-1.**
6. **Always use accessories recommended in this manual. Use of improper accessories such as abrasive cut-off wheels may cause an injury.**
7. **Select the correct saw blade for the material to be cut.**
8. **Do not use saw blades manufactured from high speed steel.**
9. **To reduce the emitted noise, always be sure that the blade is sharp and clean.**
10. **Do not cut metals such as nails and screws. Inspect for and remove all nails, screws and other foreign matter from the workpiece before operation.**
11. **Remove wrenches, cut-off pieces, etc. from the table before the switch is turned on.**

12. **NEVER** wear gloves during operation.
13. **Keep** hands out of the line of the saw blade.
14. **NEVER** stand or permit anyone else to stand in line with the path of the saw blade.
15. **Before** using the tool on an actual workpiece, let it run for a while. Watch for vibration or wobbling that could indicate poor installation or a poorly balanced blade.
16. **Replace** the table insert when worn.
17. **Connect** band saw to a dust-collecting device when sawing wood.
18. **Do not** operate the machine when the door or guard protecting the saw band is open.
19. **Take** care that the selection of the saw band and the speed depends on the material to be cut.
20. **Do not** clean the saw band whilst it is in motion.

INSTALLATION (Fig. 1 & 2)

Securing the band saw stand

If during operation there is any tendency for the band saw to tip over, slide or move, the band saw stand be secured to the floor. (Fig. 3 - 7)

- After attaching the stand, attach the handle and tires. (Fig. 8)

How to load dust box

The dust box is loaded from the underside of the table saw. When loading, insert plate spring (for securing) at inside edge of the machine's positioning hole, slot both shoulders of dust box onto rails, and then slide toward the outside.

Once the leading edge of the securing plate spring fits into the machine's securing hole, the dust box is loaded. (Fig. 9 & 10)

Secure table to trunnion using four hex bolts. (Fig. 11)

Pin is inserted at time of shipping, so please pull it out. (Fig. 12)

Installing the guide rail (Fig. 13)

- Fasten the guide rail with four each thumb screws and washers to the table.

FUNCTIONAL DESCRIPTION

Switch action (Fig. 14)

⚠ CAUTION:

- Before operation, make sure that the tool is turned on and off. The switch cover can be opened easily by sliding it upwards. To start the tool, press the ON (I) button. To stop it, press the OFF (O) button or the switch cover.

Lighting up the lamps

Push the upper position (I) of the switch for turning on the light and the lower position (O) for off.

To start the tool, raise the switch lever. (Fig. 15)

To stop it, lower the switch lever.

Push stick (Fig. 16)

The push stick serves as an extension of the hand and protects against accidental contact with the saw blade.

The push stick must always be used if the distance between band saw blade and a rip fence is less than 150 mm.

Guide the push stick at an angle of 20° ... 30° against the saw table's surface. (Fig. 17)

When the push stick is not used it can be stored on the push stick holder provided at the band saw frame.

Replace push stick if damaged.

Miter gauge (Fig. 18)

The miter gauge is inserted into the table slot from the table's front edge.

For miter cuts the miter gauge turns to 60° in both directions.

For 45° and 90° miters positive stops are provided.

To set a miter angle: loosen lock handle by turning it counter-clockwise.

⚠ WARNING:

When cutting with the miter gauge the lock handle must be firmly tightened.

The auxiliary fence can be taken off and reversed after loosening knob.

Installing the Rip Fence (Fig. 19)

The rip fence can be used on both sides of the blade. When the rip fence is moved from one side of the saw blade to the other the fence needs to be reversed.

Reversing the fence (Fig. 20)

1. Loosen knob (B) of the hold-down clamp.
2. Remove hold-down clamp from the fence.
3. Loosen knob (A).
4. Lift fence off the fence holder.
5. Reverse fence and slide back on the fence holder.
6. Tighten knob (A).
7. Slide hold-down clamp on the fence.

Clamping the rip fence

1. Place rip fence on the guide rail.
2. Tighten the lock lever of the rip fence.
3. Loosen the knob (B) of the hold-down clamp.
4. Slide hold-down clamp against the rear table edge.
5. Tighten the knob (B).

Fence height can be lowered when cutting thin materials. (Fig. 21 & 22)

1. Loosen knob (B) of the hold-down clamp.
2. Remove hold-down clamp from the fence.
3. Loosen knob (A).
4. Lift fence off the fence holder.
5. Slide knob (A) away from fence to remove.
6. Rotate fence 90°.
7. Insert knob (A) into the other groove of the fence.
8. Return fence to fence holder.
9. Tighten knob (A).
10. Slide hold-down clamp on the fence.

When fence height has been lowered, the 0 (zero) point changes. If the rip fence is on the left side of the blade, slide the guide rail to the left to adjust to 0 point.

ASSEMBLY

Changing the band saw blade

⚠ CAUTION:

- Contacting the band saw blade even with the band saw blade at standstill may cause a personal injury.

- Saw blade is dangerous.

Be sure to wear gloves when handling saw blade in situations such as removing from packaging, mounting or replacing blade.

1. Loosen the two thumb screws for the right-guide rail, and slide the right-side rail to the right. **(Fig. 23)**
2. Open the upper cover and lower cover on the tool. **(Fig. 24)**
3. Hold the handle and pull the dust cover upwards to remove. **(Fig. 25)**
4. Open the lower blade guard. **(Fig. 27)**
5. Set the upper blade guide to its lowest position. **(Fig. 26)**
6. Loosen quick release lever until the band saw blade has slackened. **(Fig. 28)**
7. To remove the band saw blade, guide it through.
 - the slot in the saw blade.
 - the blade guard on the upper blade guides.
 - the blade cover on the saw housing.
8. Fit a fresh band saw blade. Observe correct position: the teeth point towards the front (door) side of the saw.
9. Center band saw blade on the rubber tyres of the band saw wheels.
10. Tighten quick release lever until blade does no longer slip off the band saw wheels.
11. Close lower blade guard.

⚠ CAUTION:

Close lower cover only when the lower blade guard is in its closed position.

12. Return the right-guide rail to its original position.
13. Fit the dust cover. **(Fig. 29)**
14. Close both covers.
15. Then:
 - tension band saw blade (Refer to the section titled "Tensioning the band saw blade" in "FUNCTIONAL DESCRIPTION").
 - align band saw blade (Refer to the section titled "Aligning the band saw blade" "ASSEMBLY").
 - align blade guides (Refer to the section titled "Adjusting the upper blade guide" in "FUNCTIONAL DESCRIPTION").
 - let saw test run for at least one minute;
 - stop saw unplug and recheck settings.

Cutting speed adjustment (Fig. 30)

1. Open the lower cover.
2. Slacken driving belt by turning the knob clockwise.
3. Put driving belt on the required pulley of the driving wheel (lower band saw wheel) and the corresponding motor pulley-note label inside the lower cover.

⚠ CAUTION:

The driving belt must run either on both front or both rear pulleys. Never have the V-belt run diagonally.

Setting knob for belt tension (Fig. 31)

With the setting knob the belt tension is corrected if necessary:

- turning the setting knob clockwise reduces the driving belt tension.
- turning the setting knob counter-clockwise increases the driving belt tension.

Tighten the driving belt again by turning the knob counter-clockwise (half-way between the pulleys the driving belt should flex approx. 10 mm). **(Fig. 32)**

Close the lower cover.

FUNCTIONAL DESCRIPTION

Tensioning the Band saw Blade (Fig. 33)

⚠ CAUTION:

Too much tension can cause the band saw blade to break. Too little tension can cause the driven band saw wheel to slip and the band saw blade to stop.

1. Raise upper blade guide fully.
Using the scale as guide, and taking the blade width into consideration, turn the knob to adjust tension. (After adjusting, check tension as shown in item 2.)
2. Checking the blade tension:
 - check tension by pushing with a finger, halfway between table and upper blade guide, against the side of the blade (the blade should flex not more than 1-2 mm).
 - check adjustment at the blade tension indicator. The scale indicates the correct adjustment in dependence on the band saw blade width.
3. Correct tension if necessary:
 - turning the setting knob clockwise increases the blade tension.
 - turning the setting knob counter-clockwise reduces the blade tension.

Aligning the band saw blade (Fig. 34)

If the band saw blade does not run in the center of the rubber tyres, the tracking needs to be corrected by adjusting the tilt of the upper band saw wheel:

1. Loosen lock knob.
2. Manually rotate the upper wheel, taking care not to touch the blade. **(Fig. 35)**
3. Turn setting knob clockwise if the band saw blade runs towards the front of the saw.
 - turn setting knob counter-clockwise if the band saw blade runs toward the rear of the saw.
4. After adjusting, always close the lock knob.

Quick release lever (Fig. 36)

With the quick release lever the saw blade tension is released.

Clockwise: Reduce tension

Counterclockwise: Increase tension

Upper blade guide adjustment (Fig. 37)

The height of the upper blade guide needs to be adjusted: prior to every cutting/operation, to accommodate the height of the work piece (the upper blade guide should be set approx. 3 mm above the work piece);

- after adjustments of band saw blade or saw table (e.g. band saw blade change, tensioning of the band saw blade, saw table alignment).

⚠ CAUTION:

Before adjusting the upper blade guide and saw table tilt:

- switch machine OFF;
- wait until the band saw blade has come to a complete stop.

- Set upper blade guide with the adjusting knob to the desired height by loosening the lock knob.
After adjustment be sure to tighten the lock nut.
- Never cut several work pieces at the same time — and also no bundles containing several individual pieces. Risk of personal injury if individual pieces are caught by the saw blade uncontrolled.

1. Loosen bolt C, and adjust bearing holder, so that guide bearing is positioned 1 or 2 mm from bottom of blade. **(Fig. 38 - 40)**
2. Loosen bolt A, and adjust thrust bearing to a position of 0.5 mm from rear of blade.
3. Loosen bolt B, and adjust guide bearing to a position 0.5 mm away from blade.

Align the lower blade guide (Fig. 41)

The lower blade guide consists of:

- a thrust bearing (supporting the band saw blade from the rear).
- two guide bearings (providing lateral support).

These parts need to be readjusted after every band saw blade change or tracking adjustment:

Note:

Periodically check thrust bearings and guide bearings for wear, if necessary replace both guide bearings at the same time.

- Open lower cover door and the lower blade guard.
- Loosen hex bolt, move the entire lower blade guide, and adjust the guide bearing to a position of 1 or 2 mm from bottom of individual blade.

Adjusting the thrust bearing

1. Loosen bolt A.
2. Adjust thrust bearing position (distance thrust bearing - band saw blade = 0.5 mm — if the band saw blade is turned by hand, it must not touch the thrust bearing).
3. Tighten bolt A.

Adjusting the guide bearings (Fig. 42)

1. Loosen bolt B.
2. Set guide bearing against the band saw blade.
3. Turn the band saw wheel by hand in a clockwise direction several times to bring the guide bearings in correct position. Loosen bolt A, and adjust thrust bearing to a position of 0.5 mm from rear of blade. Both guide bearings should JUST TOUCH the band saw blade.
4. Tighten bolt B again.
5. Close lower blade guard.
6. Close the lower cover door.

Aligning the saw table at right angles to the band saw blade (Fig. 43 & 44)

1. Raise upper blade guide fully (see "Operation").
2. Check band saw blade tension (see "FUNCTIONAL DESCRIPTION").
Turn the handle clockwise to tilt the table in an anticlockwise direction, and turn the handle anticlockwise to tilt the table in a clockwise direction.
3. Loosen lock lever.
4. Using a try square, set the table at right angles to the blade by turning the handle to adjust the table, and tighten the lock lever again.
5. Adjust limit stop screw until it touches the saw housing.

OPERATION (Fig. 45 & 46)

⚠ Danger:

To reduce the risk of personal injury as much as possible, the following safety recommendations should be observed when operating the saw.

⚠ CAUTION:

- Do not touch the saw blade when cutting.

- During saw operation, wear safety glasses, but do not wear gloves.
- Cut only one work piece at a time.
- Always hold the work piece down on the table.
- Do not jam any work pieces.
- Do not try to slow the band saw blade down or stop it by pushing the work piece against the saw blade from the side.
- When straight cutting against the fence use a push stick.
- If the type of work requires, use the following:
 - pushing stick — if distance rip fence - band saw blade ≤ 150 mm;
 - work support — for long stock, which would otherwise fall off the table on completion of the cut;
 - dust collector;
 - when cutting round stock, firmly secure material as shown in diagram.
 - a suitable guide for firm support when cutting thin stock layed on edge.
 - gloves for handling the saw band and rough material.
- Before starting work, check to see that the following are in proper working order:
 - band saw blade;
 - upper and lower blade guard.
- Replace damaged parts immediately.
- Assume correct work position (the band saw blade's teeth must point towards the operator).

Sawing

⚠ WARNING:

Risk of kickback (work piece is caught by the band saw blade and thrown against the operator.)

Do not jam any work piece.

- Select rip fence and table tilt for the type of cutting operation to be carried out.
- Set upper blade guide 3 mm above the work piece.

Note:

Always make a trial cut in a piece of scrap to verify settings, correct if necessary before cutting the work piece.

- Place work piece on the saw blade.
- Plug in.
- Start saw.
- Cut work piece in a single pass.
- Switch off if no further cutting is to be done immediately afterwards.
- Use separately retailed sub table.

Saw table tilt (Fig. 47)

⚠ CAUTION:

When bevel-cutting with the table inclined, place the guide on the lower part of the table.

After loosening the lock lever the saw table tilts steplessly through 47° against the blade.

Turn the handle clockwise to tilt the table in an anticlockwise direction, and turn the handle anticlockwise to tilt the table in a clockwise direction.

Connecting to vacuum cleaner (Fig. 48 & 49)

Cleaner operations can be performed by connecting the tool to Makita vacuum cleaner or dust collector.

If a dust extractor is fitted to the large opening collector, rearrange dust collector to ensure it has a large opening.

How to move machine (Fig. 50)

- Raise handle to enable movement of machine.
- During transportation the saw band guard should be fully down and close to the table.
- Do not use guarding for handling or transportation.

CAUTION:

- If handle is raised too high, the machine may topple over.

MAINTENANCE

CAUTION:

- Always be sure that the tool is switched off and unplugged before attempting to perform inspection or maintenance.

NOTICE:

- Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like.
Discoloration, deformation or cracks may result.

Cleaning

Clean out sawdust and chips from time to time. Carefully clean the blade guard and moving parts inside the band saw.

Lubrication

To keep the band saw in tip-top running condition, and to assure maximum service life, oil or grease the moving parts and rotating parts from time to time.

To reduce the emitted noise, always be sure that the blade is sharp and clean.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized Service Centers, always using Makita replacement parts.

ACCESSORIES

CAUTION:

- These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Band saw stand
- Hex wrench
- Rip fence
- Miter gauge
- Circular cutting attachment
- Extension table
- Belt sanding attachment

FRANÇAIS (Instructions d'origine)

Descriptif

1. Roue	25. Cadre	55. Boîtier de la scie
2. Couvercle supérieur	26. Poignée	56. Protège-lame inférieur
3. Interrupteur d'éclairage	27. Rondelle	57. Levier de déblocage rapide
4. Interrupteur	28. Boulon à tête creuse hexagonale	58. Roue inférieure de scie à ruban
5. Garde parallèle	29. Ressort à lames	59. Poulie du moteur
6. Couvercle inférieur	30. Orifice de fixation	60. Courroie d'entraînement
7. Poignée de transport	31. Orifice de positionnement	61. Poulie de la roue d'entraînement
8. Boîtier à poussière	32. Table	62. Environ 10 mm
9. Bouton (pour tensionner la lame)	33. Boulons hexagonaux	63. Bouton de verrouillage
10. Bouton (pour fixer la trappe supérieure du boîtier)	34. Tourillon	64. Bouton de réglage
11. Bouton (pour régler le guide-lame)	35. Broche	65. Palier-guide
12. Bouton (pour fixer le guide-lame)	36. Vis à oreilles	66. Boulon A
13. Guide-lame supérieur	37. Rail de guidage	67. Distance du palier-guide par rapport à la partie inférieure de la lame
14. Lame	38. Cache-interrupteur	68. Boulon C
15. Bouton (pour fixer la trappe inférieure du boîtier)	39. Interrupteur d'arrêt	69. Boulon B
16. Bouton (pour tensionner la courroie trapézoïdale)	40. Interrupteur de marche	70. Porte-palier
17. Courroie d'entraînement	41. MARCHE	71. Palier de butée
18. Support	42. Poussoir	72. Vis
19. Bandage	43. Guide d'onglet	73. Écrou
20. Levier de verrouillage (pour fixer l'inclinaison de la table)	44. Poignée de verrouillage	74. Grand collecteur d'ouverture
21. Port d'extraction de la poussière	45. Bouton	75. Petit collecteur d'ouverture
22. Levier (de déblocage rapide)	46. Bouton (A)	76. Petit collecteur de poussières (monté sur l'appareil principal)
23. Bouton (pour régler l'alignement de l'outil de coupe)	47. Barre d'appui	77. Grand collecteur de poussières (pour l'inversion du mouvement)
24. Poignée (pour régler l'inclinaison de la table)	48. Levier de verrouillage	78. Rail
	49. Support de barre d'appui	79. Butée
	50. Bouton (B)	80. Boulon hexagonal
	51. Serre-flan	
	52. Vis à oreilles	
	53. Protection anti-poussière	
	54. Lame	

SPÉCIFICATIONS

Modèle	LB1200F	
Taille de la roue	305 mm	
Capacité de coupe max.	165 mm	
Vitesse à vide	Élevée	840 min ⁻¹ (50 Hz) / 1 040 min ⁻¹ (60 Hz)
	Faible	420 min ⁻¹ (50 Hz) / 520 min ⁻¹ (60 Hz)
Vitesse de coupe	Élevée	13,3 m/s (800 m/min) (50 Hz)/16,7 m/s (1 000 m/min) (60 Hz)
	Faible	6,7 m/s (400 m/min) (50 Hz)/8,3 m/s (500 m/min) (60 Hz)
Taille de la lame	Circonférence 2 240 mm x Largeur 6 mm, 13 mm, 16 mm	
Dimensions totales	615 mm x 775 mm x 1 600 mm	
Taille de la table	560 mm x 400 mm	
Poids net	81,2 kg	

- Étant donné l'évolution constante de notre programme de recherche et de développement, les spécifications contenues dans ce manuel sont sujettes à modification sans préavis.
- Les spécifications peuvent varier suivant les pays.
- Poids conforme à la procédure EPTA 01/2003

Symboles

END215-2

Les symboles utilisés pour l'outil sont indiqués ci-dessous. Assurez-vous d'avoir bien compris leur signification avant d'utiliser l'outil.



..... Reportez-vous au manuel d'instructions.



..... Débranchez l'outil !



..... Portez des lunettes de sécurité.



..... N'approchez pas la main ou les doigts de la lame.



..... Pour les pays européens uniquement
Ne pas jeter les appareils électriques dans les ordures ménagères !
Conformément à la directive européenne 2002/96/EG relative aux déchets d'équipements électriques ou électroniques (DEEE), et à sa transposition dans la législation nationale, les appareils électriques doivent être collectés à part et être soumis à un recyclage respectueux de l'environnement.

Utilisation conforme aux prescriptions

L'outil est conçu pour couper du bois ou du métal non-ferreux à l'aide de la lame adaptée.

Alimentation

ENF001-1

L'outil ne doit être raccordé qu'à une alimentation de la même tension que celle qui figure sur la plaque signalétique, et il ne peut fonctionner que sur un courant secteur monophasé. Cet outil doit être mis à la terre pendant son fonctionnement afin de protéger l'opérateur contre les chocs électriques. Utilisez uniquement des rallonges trifilaires munies de fiches de mise à la terre à trois broches et de socles tripolaires acceptant la fiche de l'outil.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

ENA001-2

⚠ ATTENTION : lors de l'utilisation d'outils électriques, vous devez toujours prendre des précautions de sécurité élémentaires, dont les suivantes, pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessure. Veuillez lire toutes les présentes instructions avant d'utiliser cet outil, et conservez-les.

Pour des utilisations sûres :

- 1. Maintenez l'aire de travail propre.**
Les aires de travail et établis encombrés ouvrent la porte aux blessures.
- 2. Tenez compte de l'environnement de travail.**
N'exposez pas les outils électriques à la pluie. N'utilisez pas les outils électriques dans les endroits humides ou mouillés. Maintenez un éclairage adéquat dans l'aire de travail. N'utilisez pas d'outils électriques là où ils risquent de causer un incendie ou une explosion.
- 3. Protégez-vous contre les chocs électriques.**
Évitez tout contact corporel avec les surfaces mises à la terre (par exemple des tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs).
- 4. Maintenez les enfants à l'écart.**
Ne laissez pas les personnes présentes toucher l'outil ou le cordon prolongateur.
Toute autre personne que l'utilisateur doit rester à l'écart de l'aire de travail.
- 5. Rangez les outils après utilisation.**
Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, les outils doivent être rangés dans un endroit sec, élevé ou verrouillé, hors de portée des enfants.
- 6. Ne forcez pas l'outil.**
Il effectuera un travail de meilleure qualité et plus sûr s'il est utilisé au régime pour lequel il a été conçu.
- 7. Utilisez le bon outil.**
Ne forcez jamais un petit outil ou accessoire à effectuer un travail trop exigeant pour lui. N'utilisez pas les outils à des fins pour lesquelles ils n'ont pas été conçus, comme par exemple une scie circulaire pour couper des branches d'arbre ou des rondins.
- 8. Portez des vêtements adéquats.**
Ne portez ni vêtements amples, ni bijoux, car ils risqueraient de se coincer dans les pièces en mouvement. Des gants de caoutchouc et des chaussures à semelles antidérapantes sont recommandés pour les travaux effectués à l'extérieur. Portez un filet de protection pour envelopper les cheveux longs.
- 9. Portez des lunettes de sécurité et des protections d'oreilles.**
Si le travail de coupe dégage de la poussière, portez également un écran facial ou un masque antipoussières.
- 10. Raccordez un appareil d'aspiration de la poussière.**
Si des accessoires sont fournis pour le raccordement d'un appareil d'aspiration et de collecte de la poussière, assurez-vous de les raccorder et utiliser correctement.
- 11. Ne maltraitez pas le cordon.**
Ne transportez jamais l'outil par son cordon et ne tirez pas sur

le cordon pour le débrancher de la prise électrique. Maintenez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile et des objets à bords tranchants.

- 12. Fixez bien la pièce à travailler.**
Fixez la pièce à travailler à l'aide de dispositifs de serrage ou d'un étau. Cela est plus sûr que l'utilisation de la main et ainsi vous aurez les deux mains libres pour utiliser l'outil.
- 13. Maintenez une bonne position.**
Assurez-vous d'une bonne prise au sol et d'une bonne position d'équilibre à tout moment.
- 14. Prenez soin de vos outils.**
Maintenez les outils tranchants bien aiguisés et propres pour assurer un fonctionnement sûr et une performance optimale. Suivez les instructions de lubrification et de changement des accessoires. Inspectez le cordon de l'outil régulièrement et faites-le réparer dans un centre de service agréé s'il est endommagé. Inspectez régulièrement les rallonges et remplacez-les si elles sont endommagées. Maintenez les poignées de l'outil sèches, propres et exemptes d'huile ou de graisse.
- 15. Débranchez les outils.**
Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, avant de les réparer et avant de changer les accessoires tels que les lames, forets et couteaux.
- 16. Retirez les clés et clés de réglage.**
Prenez l'habitude de vous assurer que les clés et clés de réglage ont été retirées de l'outil avant de le mettre sous tension.
- 17. Évitez tout démarrage accidentel.**
Ne transportez pas un outil branché en laissant un doigt sur sa gâchette. Assurez-vous que la gâchette est en position d'arrêt avant de brancher l'outil.
- 18. Utilisez des cordons prolongateurs conçus pour l'extérieur.**
Lorsque vous faites fonctionner l'outil en extérieur, utilisez exclusivement des cordons prolongateurs conçus pour l'extérieur.
- 19. Restez attentif.**
Soyez conscient de vos gestes. Faites preuve de bon sens. N'utilisez pas l'outil lorsque vous êtes fatigué.
- 20. Vérifiez si des pièces sont endommagées.**
Avant de réutiliser l'outil, vous devez vérifier soigneusement l'absence de dommages sur le carter de protection ou toute autre pièce, afin de vous assurer qu'il fonctionnera correctement et pourra exécuter le travail pour lequel il a été conçu. Assurez-vous que les pièces en mouvement sont alignées et se déplacent librement, qu'aucune pièce n'est cassée, que les pièces sont correctement montées et qu'il n'y a aucune anomalie pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. Un carter de protection ou toute autre pièce endommagée doit être correctement réparé(e) ou remplacé(e) par un centre de service agréé, sauf indication contraire dans le présent mode d'emploi. Les interrupteurs défectueux doivent être remplacés par un centre de service agréé. N'utilisez pas l'outil si l'interrupteur ne peut pas l'activer et le désactiver.
- 21. Mise en garde.**
L'utilisation de tout accessoire ou pièce autre que ceux recommandés dans le présent mode d'emploi ou dans le catalogue peut comporter un risque de blessure.
- 22. Faites réparer votre outil par un technicien qualifié.**
Cet outil électrique est conforme aux exigences de sécurité qui s'y appliquent. Les réparations doivent être confiées exclusivement à des techniciens qualifiés utilisant des pièces de rechange d'origine ; à défaut, il y a un risque élevé de danger pour l'utilisateur.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ ADDITIONNELLES POUR L'OUTIL

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

1. Portez des lunettes de protection.
2. N'utilisez pas l'outil en présence de liquides ou gaz inflammables.
3. Utilisez toujours un écran facial ou un masque antipoussières.
4. Avant de commencer votre travail, vérifiez soigneusement l'absence de fissures ou de dommages sur la lame. Remplacez immédiatement toute lame fissurée ou endommagée.
5. N'utilisez que des lames de scie recommandées par le fabricant et conformes à la norme EN847-1.
6. Utilisez toujours les accessoires spécifiés dans ce manuel. L'utilisation d'accessoires inadéquats, tels que des meules à tronçonner abrasives, peut causer une blessure.
7. Sélectionnez les lames de scie correctes en fonction du type de matériau à couper.
8. N'utilisez pas les lames de scie en acier haute vitesse.
9. Pour réduire l'émission de bruit, assurez-vous toujours que la lame est bien aiguisée et propre.
10. Évitez de couper du métal tel que des clous et vis. Avant de procéder au travail, vérifiez la pièce pour en retirer les clous, vis et autres corps étrangers.
11. Avant de mettre le contact, retirez de la table les clés, bouts de pièce sciés, etc.
12. Ne portez JAMAIS de gants pendant l'utilisation de cet outil.
13. Gardez les mains hors de la ligne de coupe de la lame.
14. Ne vous placez JAMAIS dans la trajectoire de la lame et assurez-vous que personne ne s'y trouve.
15. Avant d'utiliser l'outil sur la pièce elle-même, laissez-le tourner un instant. Soyez attentif à toute vibration ou sautellement pouvant indiquer que la lame n'est pas bien installée ou qu'elle est mal équilibrée.
16. Remplacez l'insert de la table lorsqu'il est usé.
17. Lorsque vous sciez du bois avec une scie à ruban, raccordez cette dernière à un appareil de collecte des poussières.
18. N'utilisez pas la machine lorsque la trappe ou le carter de protection du ruban de la scie est ouvert(e).
19. Veillez à ce que le ruban de la scie et la vitesse sélectionnés soient adaptés au matériau à couper.
20. Ne procédez pas au nettoyage du ruban de la scie lorsqu'il est en mouvement.

INSTALLATION (Fig. 1 et 2)

Fixation du support de la scie à ruban

Si, pendant la coupe, la scie à ruban a tendance à basculer, glisser ou bouger, fixez son support au plancher. (Fig. 3 à 7)

- Après avoir installé le support, fixez la poignée et les bandages. (Fig. 8)

Chargement du boîtier à poussière

Le boîtier à poussière doit être chargé depuis la partie inférieure de la scie circulaire. Lors du chargement, insérez le ressort à lames (pour la fixation) sur le bord interne de l'orifice de positionnement

de la machine, encastrez les deux butées du boîtier à poussière sur les rails, puis faites coulisser le ressort à lames vers l'extérieur. Lorsque le bord principal du ressort à lames de fixation s'insère dans l'orifice de fixation de la machine, le boîtier à poussière est chargé. (Fig. 9 et 10)

Fixez la table au tourillon à l'aide de quatre boulons hexagonaux. (Fig. 11)

La broche est insérée en usine, donc retirez-la. (Fig. 12)

Installation du rail de guidage (Fig. 13)

- Attachez le rail de guidage à la table à l'aide de quatre vis à oreilles et rondelles.

DESCRIPTION DU FONCTIONNEMENT

Interrupteur (Fig. 14)

⚠ ATTENTION :

- Avant toute utilisation assurez-vous que l'outil est sous et hors tension

Pour ouvrir facilement le cache-interrupteur, faites le coulisser vers le haut.

Pour démarrer la scie, appuyez sur le bouton ON (MARCHE) (I).

Pour l'arrêter, appuyez sur le bouton OFF (ARRÊT) (O) ou sur le cache-interrupteur.

Allumage des lampes

Appuyez sur la partie supérieure (I) de l'interrupteur pour allumer la lumière, et sur la partie inférieure (O) pour l'éteindre.

Pour mettre l'outil en marche, levez le levier de l'interrupteur.

(Fig. 15)

Pour l'arrêter, abaissez le levier.

Poussoir (Fig. 16)

Le poussoir sert de prolongement de la main et protège l'utilisateur de tout contact accidentel avec la lame.

Vous devez toujours utiliser le poussoir si la distance entre la lame de scie à ruban et le garde parallèle est inférieure à 150 mm.

Guidez le poussoir selon un angle de 20° à 30° contre la surface de la table d'appui. (Fig. 17)

Lorsque vous n'utilisez pas le poussoir, vous pouvez le ranger sur son support situé au niveau du cadre de la scie à ruban.

Remplacez le poussoir s'il est endommagé.

Guide d'onglet (Fig. 18)

Le guide d'onglet s'insère dans la fente de la table à partir du bord avant de celle-ci.

Pour les coupes à l'aide de l'onglet, le guide tourne à 60° dans les deux sens.

Des butées fixes sont prévues pour les onglets de 45° et 90°.

Pour définir l'angle d'un onglet, procédez comme suit : desserrez la poignée de verrouillage en la tournant dans le sens antihoraire.

⚠ ATTENTION :

Lors de la coupe avec le guide d'onglet, serrez fermement la poignée de verrouillage.

Vous pouvez retirer la barre d'appui auxiliaire et la retourner après avoir dévissé le bouton.

Installation du garde parallèle (Fig. 19)

Le garde parallèle peut être utilisé des deux côtés de la lame. Si vous déplacez le garde parallèle d'un côté de la lame vers l'autre côté, vous devez retourner la barre d'appui.

Retournement de la barre d'appui (Fig. 20)

1. Dévisser le bouton (B) du serre-flan.
2. Désolidarisez le serre-flan de la barre d'appui.
3. Dévissez le bouton (A).
4. Soulevez la barre d'appui pour la retirer de son support.
5. Retournez la barre d'appui et faites-la à nouveau coulisser sur son support.
6. Serrez le bouton (A).
7. Faites coulisser le serre-flan sur la barre d'appui.

Fixation du garde parallèle

1. Placez le garde parallèle sur le rail de guidage.
2. Serrez le levier de verrouillage du garde parallèle.
3. Dévisser le bouton (B) du serre-flan.
4. Faites coulisser le serre-flan contre le bord arrière de la table.
5. Serrez le bouton (B).

Vous pouvez diminuer la hauteur de la barre d'appui lorsque vous découpez des matériaux de faible épaisseur. (Fig. 21 et 22)

1. Dévisser le bouton (B) du serre-flan.
2. Désolidarisez le serre-flan de la barre d'appui.
3. Dévissez le bouton (A).
4. Soulevez la barre d'appui pour la retirer de son support.
5. Faites coulisser le bouton (A) en dehors de la barre d'appui pour le retirer.
6. Faites pivoter la barre d'appui à 90°.
7. Insérez le bouton (A) dans l'autre rainure de la barre d'appui.
8. Remplacez la barre d'appui sur son support.
9. Serrez le bouton (A).
10. Faites coulisser le serre-flan sur la barre d'appui.

Le fait de diminuer la hauteur de la barre d'appui entraîne la modification du point 0 (zéro). Si le garde parallèle se trouve du côté gauche de la lame, faites coulisser le rail de guidage vers la gauche pour le régler sur le point 0.

ASSEMBLAGE

Remplacement de la lame de scie à ruban

⚠ ATTENTION :

- Vous risquez de vous blesser si vous touchez la lame de scie à ruban, même lorsqu'elle est à l'arrêt.
- La lame de scie est dangereuse.
Veillez à porter des gants lorsque vous manipulez la lame de scie, par exemple pour la retirer de son emballage, l'installer ou remplacer la lame.

1. Dévissez les deux vis à oreilles du rail de guidage de droite et faites coulisser le rail côté droit vers la droite. (Fig. 23)
2. Ouvrez les couvercles supérieur et inférieur de l'outil. (Fig. 24)
3. Tenez la poignée et tirez la protection anti-poussière vers le haut pour la retirer. (Fig. 25)
4. Ouvrez le protège-lame inférieur. (Fig. 27)
5. Réglez le guide-lame supérieur en position minimale. (Fig. 26)
6. Desserrez le levier de déblocage rapide jusqu'à ce que la lame de scie à ruban se détende. (Fig. 28)
7. Pour retirer la lame de scie à ruban, guidez-la le long :
 - de la fente de la lame,
 - du protège-lame sur les guide-lames supérieurs,

- du couvercle de protection de la lame sur le boîtier de la scie.
8. Installez une lame de scie à ruban neuve. Positionnez-la correctement : les dents sont orientées vers le côté avant (la trappe) de la scie.
 9. Centrez la lame de la scie à ruban sur les bandages en caoutchouc des roues de la scie à ruban.
 10. Serrez le levier de déblocage rapide jusqu'à ce que la lame ne glisse plus des roues de la scie à ruban.
 11. Fermez le protège-lame inférieur.

⚠ ATTENTION :

Fermez le couvercle inférieur uniquement lorsque le protège-lame inférieur est en position fermée.

12. Remettez le rail de guidage de droite sur sa position initiale.
13. Installez la protection anti-poussière. (Fig. 29)
14. Fermez les deux couvercles.
15. Ensuite :
 - tensionnez la lame de scie à ruban (reportez-vous à la section intitulée « Tensionnage de la lame de scie à ruban » dans « DESCRIPTION DU FONCTIONNEMENT »).
 - alignez la lame de scie à ruban (reportez-vous à la section intitulée « Alignement de la lame de scie à ruban » dans « ASSEMBLAGE »).
 - alignez les guide-lames (reportez-vous à la section intitulée « Réglage du guide-lame supérieur » dans « DESCRIPTION DU FONCTIONNEMENT »).
 - faites fonctionner la scie à des fins de test pendant au moins une minute ;
 - arrêtez la scie, débranchez-la et vérifiez à nouveau les réglages.

Réglage de la vitesse de coupe (Fig. 30)

1. Ouvrez le couvercle inférieur.
2. Détendez la courroie d'entraînement en tournant le bouton dans le sens horaire.
3. Placez la courroie d'entraînement sur la poulie souhaitée de la roue d'entraînement (roue inférieure de la scie à ruban) et l'étiquette relative à la poulie du moteur correspondante à l'intérieur du couvercle inférieur.

⚠ ATTENTION :

La courroie d'entraînement doit tourner sur les deux poulies avant ou sur les deux poulies arrière. Ne faites jamais tourner la courroie trapézoïdale en diagonale.

Réglage du bouton pour le tensionnage de la courroie (Fig. 31)

Au besoin, vous pouvez corriger le tensionnage de la courroie à l'aide du bouton de réglage :

- tournez le bouton de réglage dans le sens horaire pour diminuer le tensionnage de la courroie d'entraînement,
 - tournez le bouton de réglage dans le sens antihoraire pour augmenter le tensionnage de la courroie d'entraînement.
- Pour serrer à nouveau la courroie d'entraînement, tournez le bouton dans le sens antihoraire (à mi-course entre les poulies, la courroie d'entraînement doit être pliée sur environ 10 mm).

(Fig. 32)

Fermez le couvercle inférieur.

DESCRIPTION DU FONCTIONNEMENT

Tensionnage de la lame de scie à ruban (Fig. 33)

⚠ ATTENTION :

Un tensionnage trop important peut provoquer la cassure de la lame de scie à ruban. Un tensionnage trop faible peut entraîner le glissement de la roue d'entraînement de la scie à ruban et l'arrêt de la lame de scie à ruban.

1. Soulevez entièrement le guide-lame supérieur.
Utilisez l'échelle comme guide et tenez compte de la largeur de la lame au moment de tourner le bouton afin de régler la tension. (Après avoir procédé au réglage, vérifiez la tension, comme décrit au point n°2).
2. Vérification du tensionnage de la lame :
 - vérifiez le tensionnage en appuyant avec un doigt, à mi-course entre la table et le guide-lame supérieur, contre le côté de la lame (la lame ne doit pas se courber de plus de 1 ou 2 mm).
 - vérifiez le réglage au niveau de l'indicateur de tensionnage de la lame. L'échelle indique le réglage correct par rapport à la largeur de la lame de scie à ruban.
3. Au besoin, corrigez le tensionnage :
 - tournez le bouton de réglage dans le sens horaire pour augmenter le tensionnage de la lame.
 - tournez le bouton de réglage dans le sens antihoraire pour diminuer le tensionnage de la lame.

Alignement de la lame de scie à ruban (Fig. 34)

Si la lame de scie à ruban ne pénètre pas au centre des bandages en caoutchouc, vous devez corriger l'alignement en ajustant l'inclinaison de la roue supérieure de la scie à ruban :

1. Desserrez le bouton de verrouillage.
2. Faites pivoter manuellement la roue supérieure, en veillant à ne pas toucher la lame. (Fig. 35)
3. Tournez le bouton de réglage dans le sens horaire si la lame de la scie à ruban fonctionne vers l'avant de la scie.
 - Tournez le bouton de réglage dans le sens antihoraire si la lame de la scie à ruban fonctionne vers l'arrière de la scie.
4. Après avoir procédé au réglage, fermez toujours le bouton de verrouillage.

Levier de déblocage rapide (Fig. 36)

Le levier de déblocage rapide permet de débloquer le tensionnage de la lame.

Dans le sens horaire : le tensionnage diminue

Dans le sens antihoraire : le tensionnage augmente

Réglage du guide-lame supérieur (Fig. 37)

La hauteur du guide-lame supérieur doit être ajustée : avant chaque coupe/opération, pour contenir la hauteur de la pièce à travailler (le guide-lame supérieur doit être réglé environ 3 mm au-dessus de la pièce à travailler) ;

- après avoir réglé la lame de scie à ruban ou la table d'appui (par exemple, après avoir modifié la lame de scie à ruban, tensionné la lame de scie à ruban, aligné la table d'appui).

⚠ ATTENTION :

Avant de procéder au réglage du guide-lame supérieur et à l'inclinaison de la table d'appui :

- mettez la machine hors tension ;
- attendez que la lame de scie à ruban se soit arrêtée complètement.

- Réglez le guide-lame supérieur à l'aide du bouton de réglage selon la hauteur désirée en desserrant le bouton de verrouillage. Une fois le réglage terminé, veillez à serrer l'écrou de verrouillage.
 - Ne coupez jamais plusieurs pièces à la fois, ni de lot comprenant plusieurs pièces. Il y a risque de blessure si des pièces sont happées par la lame de scie non contrôlée.
1. Dévissez le boulon C et réglez le support de roulement, de sorte que le palier-guide se situe à 1 ou 2 mm de la partie inférieure de la lame. (Fig. 38 à 40)
 2. Dévissez le boulon A et réglez le roulement de butée à 0,5 mm de l'arrière de la lame.
 3. Dévissez le boulon B et réglez le palier-guide à 0,5 mm de la lame.

Alignez le guide-lame inférieur (Fig. 41)

Le guide-lame inférieur est composé des éléments suivants :

- un palier de butée (supportant la lame de scie à ruban depuis l'arrière).

- deux palier-guides (procurant un support latéral).

Ces pièces doivent de nouveau être ajustées après chaque changement de lame ou réglage de l'alignement :

Remarque :

Vérifiez régulièrement l'usure des paliers de butée et des palier-guides ; au besoin, remplacez les deux palier-guides simultanément.

- Ouvrez la trappe du couvercle inférieur et le protège-lame inférieur.
- Dévissez le boulon hexagonal, déplacez l'ensemble du guide-lame inférieur et réglez le palier-guide à la position 1 ou 2 mm depuis la partie inférieure de chaque lame.

Réglage du palier de butée

1. Dévissez le boulon A.
2. Réglez la position du palier de butée (distance entre le palier de butée et la lame de scie à ruban = 0,5 mm — si la lame de scie à ruban est tournée à la main, elle ne doit pas toucher le palier de butée).
3. Serrez le boulon A.

Réglage des palier-guides (Fig. 42)

1. Dévissez le boulon B.
2. Réglez le palier-guide contre la lame de scie à ruban.
3. Tournez plusieurs fois la roue de la scie à ruban à la main dans le sens horaire afin d'amener les palier-guides à la bonne position. Dévissez le boulon A et réglez le roulement de butée à 0,5 mm de l'arrière de la lame. Les deux palier-guides doivent SEULEMENT TOUCHER la lame de scie à ruban.
4. Serrez à nouveau le boulon B.
5. Fermez le protège-lame inférieur.
6. Fermez la trappe du couvercle inférieur.

Alignement de la table d'appui à angle droit et de la lame de scie à ruban (Fig. 43 et 44)

1. Soulevez entièrement le guide-lame supérieur (voir « Fonctionnement »).
2. Vérifiez le tensionnage de la lame de scie à ruban (voir « DESCRIPTION DU FONCTIONNEMENT »).
Tournez la poignée dans le sens horaire afin d'incliner la table dans le sens antihoraire, et tournez la poignée dans le sens antihoraire pour incliner la table dans le sens horaire.
3. Desserrez le levier de verrouillage.

4. À l'aide d'une équerre de menuisier, réglez la table à angles droits par rapport à la lame en tournant la poignée afin d'ajuster la table et serrez à nouveau le levier de verrouillage.
5. Réglez la vis de butée de fin de course jusqu'à ce qu'elle touche le boîtier de la scie.

FONCTIONNEMENT (Fig. 45 et 46)

⚠ **Danger :**

Pour réduire au maximum les risques de blessures, respectez les recommandations de sécurité suivantes lors du fonctionnement de la scie.

⚠ **ATTENTION :**

- Ne touchez pas la lame de scie pendant la coupe.
- Pendant l'opération de coupe, portez des lunettes de protection mais ne portez pas de gants.
- Coupez une seule pièce à la fois.
- Tenez toujours la pièce à travailler posée sur la table.
- Ne bourrez pas la machine.
- N'essayez pas de ralentir la lame de scie à ruban ou de l'arrêter en appuyant la pièce à travailler contre la lame de scie depuis le côté.
- En cas de coupe droite contre le garde parallèle, utilisez un poussoir.
- Si le type de travail l'exige, utilisez les éléments suivants :
 - un poussoir — si la distance entre le garde parallèle et la lame de scie à ruban est ≤ 150 mm ;
 - une table de support de pièce — pour les objets de grande longueur, qui risqueraient de tomber de la table à la fin de la coupe ;
 - un collecteur de poussière ;
 - lors de la découpe d'une barre ronde, fixez solidement le matériau, comme illustré sur le schéma.
 - un guide adapté pour un bon soutien lors de la découpe de pièces fines posées sur le bord.
 - des gants pour manipuler la lame de scie et les matériaux à l'état brut.
- Avant de commencer à travailler, vérifiez que les composants suivants sont en bon état de fonctionnement :
 - la lame de scie à ruban ;
 - le protège-lame supérieur et inférieur.
- Remplacez immédiatement toute pièce endommagée.
- Adoptez une bonne position de travail (les dents de la lame de scie à ruban doivent être orientées vers l'opérateur).

Sciage

⚠ **ATTENTION :**

Risque de rebond (la pièce à travailler est happée par la lame de scie à ruban et projetée contre l'opérateur).

Ne bourrez pas la machine.

- Choisissez le garde parallèle et l'inclinaison de la table en fonction du type d'opération de coupe à effectuer.
- Réglez le guide-lame supérieur 3 mm au-dessus de la pièce à travailler.

Remarque :

effectuez toujours une coupe d'essai dans une chute de matériau afin de vérifier les réglages ; au besoin, corrigez-les avant de couper la pièce à travailler.

- Placez la pièce à travailler sur la lame.
- Branchez l'appareil.
- Démarrez la scie.
- Coupez la pièce à travailler en une seule passe.

- Mettez la machine hors tension si vous devez pas effectuer immédiatement d'autre découpe.
- Utilisez une deuxième table vendue séparément.

Inclinaison de la table d'appui (Fig. 47)

⚠ **ATTENTION :**

Lors d'une coupe en biseau avec la table inclinée, placez le guide sur la partie inférieure de la table.

Après avoir desserré le levier de verrouillage, la table d'appui s'incline en continu jusqu'à 47° contre la lame.

Tournez la poignée dans le sens horaire afin d'incliner la table dans le sens antihoraire, et tournez la poignée dans le sens antihoraire pour incliner la table dans le sens horaire.

Raccordement à un aspirateur (Fig. 48 et 49)

Des opérations plus propres peuvent être mises en œuvre en raccordant l'outil à l'aspirateur ou un collecteur de poussières de Makita.

Si vous installez un extracteur de poussière au niveau du grand collecteur d'ouverture, assurez-vous qu'il possède une grande ouverture.

Déplacement de la machine (Fig. 50)

- Soulevez la poignée afin de permettre le mouvement de la machine.
- Pendant le transport, le carter du ruban de la scie doit être complètement abaissé et proche de la table.
- N'utilisez pas de carter pour manipuler ou transporter l'outil.

⚠ **ATTENTION :**

- Si vous soulevez trop la poignée, la machine risque de basculer.

ENTRETIEN

⚠ **ATTENTION :**

- Assurez-vous toujours que l'outil est hors tension et débranché avant d'y effectuer tout travail d'inspection ou d'entretien.

NOTE :

- N'utilisez jamais d'essence, de benzine, de diluant, d'alcool ou de produit similaire. Ces produits risquent de provoquer des décolorations, des déformations ou des fissures.

Nettoyage

Nettoyez la sciure et les copeaux de temps en temps. Nettoyez soigneusement le protège-lame et les parties mobiles à l'intérieur de la scie à ruban.

Lubrification

Pour garder la scie à ruban en condition de fonctionnement et assurer une durée de service maximum, huilez ou graissez les parties mobiles et rotatives de temps en temps.

Pour réduire le bruit, assurez-vous toujours que la lame est affûtée et propre.

Pour maintenir la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, les réparations, ainsi que tout autre travail d'entretien ou de réglage doivent être effectués dans un centre de service Makita agréé, exclusivement avec des pièces de rechange Makita.

ACCESSOIRES

⚠ **ATTENTION :**

- Ces accessoires ou pièces complémentaires sont recommandés pour être utilisés avec l'outil Makita spécifié dans ce mode

d'emploi. L'utilisation de tout autre accessoire ou pièce complémentaire peut comporter un risque de blessure. N'utilisez les accessoires ou pièces qu'aux fins auxquelles ils ont été conçus.

Pour obtenir plus de détails sur ces accessoires, contactez votre Centre de service local Makita.

- Support de la scie à ruban
- Clé hexagonale
- Garde parallèle
- Guide d'onglet
- Fixation de l'accessoire de coupe circulaire
- Table à rallonges
- Fixation de la ponceuse à bande

PORTUGUÊS (Instruções de origem)

Descrição geral

1. Roda	25. Estrutura	54. Lâmina da serra
2. Tampa superior	26. Pega	55. Armação da serra
3. Interruptor da luz	27. Anilha	56. Resguardo da lâmina inferior
4. Interruptor	28. Parafuso de cabeça cilíndrica sextavado	57. Alavanca de libertação rápida
5. Vedação para escarificação	29. Mola da chapa	58. Disco da serra de banda inferior
6. Tampa inferior	30. Orifício de fixação	59. Polia do motor
7. Pega de transporte	31. Orifício de posicionamento	60. Correia de accionamento
8. Caixa do pó	32. Mesa	61. Polia do disco de accionamento
9. Manípulo (Para tensionar a lâmina)	33. Parafusos sextavados	62. Aprox. 10 mm
10. Manípulo (Para fixar a porta da armação superior)	34. Suporte	63. Manípulo de bloqueio
11. Manípulo (Para ajustar a lâmina-guia)	35. Pino	64. Manípulo de ajuste
12. Manípulo (Para fixar a lâmina-guia)	36. Parafuso de polegar	65. Rolamento de guia
13. Lâmina-guia superior	37. Carril de guia	66. Parafuso A
14. Lâmina	38. Tampa do interruptor	67. Distância do rolamento de guia do fundo da lâmina
15. Manípulo (Para fixar a porta da armação inferior)	39. Interruptor OFF	68. Parafuso C
16. Manípulo (Para tensionar a correia trapezoidal)	40. Interruptor ON	69. Parafuso B
17. Correia de accionamento	41. ON	70. Suporte de rolamento
18. Suporte	42. Extensão	71. Rolamento de impulso
19. Pneu	43. Medidor de corte angular	72. Parafuso
20. Alavanca de bloqueio (Para fixar a inclinação da mesa)	44. Pega de bloqueio	73. Porca
21. Porta de extracção do pó	45. Manípulo	74. Colector de abertura grande
22. Alavanca (Libertação rápida)	46. Manípulo (A)	75. Colector de abertura pequena
23. Manípulo (Para ajustar o alinhamento da ferramenta de corte)	47. Vedação	76. Apanha-pó pequeno (Montado na unidade principal)
24. Pega (Para ajustar a inclinação da mesa)	48. Alavanca de bloqueio	77. Apanha-pó grande (Para permutação)
	49. Suporte da vedação	78. Calha
	50. Manípulo (B)	79. Ombro
	51. Grampo de aperto	80. Parafuso sextavado
	52. Parafusos de polegar	
	53. Protecção para o pó	

ESPECIFICAÇÕES

Modelo	LB1200F	
Tamanho do disco	305 mm	
Capacidade máxima de corte	165 mm	
Velocidade sem carga	Alta	840 min ⁻¹ (50 Hz)/1.040 min ⁻¹ (60 Hz)
	Baixo	420 min ⁻¹ (50 Hz)/520 min ⁻¹ (60 Hz)
Velocidade de corte	Alta	13,3 m/s (800 m/min) (50 Hz)/16,7 m/s (1.000 m/min) (60 Hz)
	Baixo	6,7 m/s (400 m/min) (50 Hz)/8,3 m/s (500 m/min) (60 Hz)
Tamanho da lâmina	Circunferência 2.240 mm x Largura 6 mm, 13 mm, 16 mm	
Dimensões gerais	615 mm x 775 mm x 1.600 mm	
Tamanho da mesa	560 mm x 400 mm	
Peso líquido	81,2 kg	

- Devido à pesquisa e desenvolvimento constantes, estas especificações estão sujeitas a alteração sem aviso prévio.
- Estas especificações podem diferir de país para país.
- Peso de acordo com procedimento EPTA de 01/2003

Símbolos

END215-2

Descrição dos símbolos utilizados na ferramenta. Certifique-se de que compreende o seu significado, antes da utilização.



..... Leia o manual de instruções.



..... Retirar a ficha principal.



..... Use óculos de segurança.



..... Não aproxime as mãos nem os dedos da lâmina.



..... Apenas para países da UE
Não deite equipamentos eléctricos no lixo doméstico!
De acordo com a directiva europeia 2002/96/CE sobre ferramentas eléctricas e electrónicas usadas e a sua

aplicação para as leis nacionais, as ferramentas eléctricas usadas devem ser recolhidas em separado e encaminhadas a uma instalação de reciclagem dos materiais ecológicos.

Utilização prevista

A ferramenta destina-se a cortar madeira ou metal não ferroso utilizando uma lâmina de serra adequada.

Fonte de alimentação

ENF001-1

A ferramenta apenas deve ser ligada a uma fonte de alimentação da mesma tensão que a indicada na chapa de especificações, e apenas pode funcionar com uma alimentação CA monofásica. Esta ferramenta deve ser ligada à terra quando em utilização, de forma a proteger o operador contra choques eléctricos. Utilize apenas cabos de extensão com três fios que tenham fichas de três pernos

do tipo terra e tomadas de três entradas que aceitem a ficha da ferramenta.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ENA001-2

⚠️ AVISO: Quando utilizar ferramentas eléctricas, devem ser sempre cumpridas as precauções de segurança básicas, incluindo as que se seguem, de forma a reduzir o risco de incêndios, choques eléctricos e ferimentos. Leia todas as instruções antes de utilizar este produto e guarde-as.

Para uma utilização com segurança:

- 1. Mantenha a área de trabalho limpa.**
Áreas e objectos mal arrumados podem provocar ferimentos.
- 2. Tenha em conta o ambiente da área de trabalho.**
Não molhe as ferramentas eléctricas. Não utilize as ferramentas eléctricas em locais húmidos ou molhados. Mantenha a área de trabalho bem iluminada. Não utilize as ferramentas eléctricas onde haja risco de incêndio ou de explosões.
- 3. Proteja-se contra choques eléctricos.**
Evite contacto corporal com superfícies ligadas à terra (tais como tubos, radiadores, aquecedores e frigoríficos).
- 4. Mantenha as crianças longe da área de trabalho.**
Não permita que pessoas estranhas à área de trabalho mexam nas ferramentas ou nos cabos eléctricos. Todas as pessoas estranhas à área de trabalho devem ser mantidas longe da mesma.
- 5. Guarde as ferramentas que não são utilizadas.**
Quando não forem utilizadas, as ferramentas devem ser guardadas em locais secos, altos e fechados, fora do alcance das crianças.
- 6. Não force a ferramenta.**
Fará o trabalho da melhor forma, com mais segurança e à velocidade para a qual foi concebida.
- 7. Utilize a ferramenta correcta.**
Não utilize ferramentas pequenas ou acessórios para fazer o trabalho de uma ferramenta de trabalhos pesados. Não utilize as ferramentas para algo para o qual não foram concebidas, por exemplo, não use serras circulares para cortar árvores ou ramos.
- 8. Vista-se de forma adequada.**
Não vista roupa larga ou bijutaria, pois podem prender-se às peças móveis. Luvas de borracha e calçado anti-derrapante são recomendáveis para quando trabalhar no exterior. Caso tenha cabelo comprido utilize equipamento adequado para o prender.
- 9. Use óculos de protecção e protecção para os ouvidos.**
Use igualmente uma máscara para a cara ou para o pó em caso de uma operação de corte.
- 10. Ligação de equipamento de extracção de pó.**
Caso existam dispositivos para a ligação de equipamento de extracção e recolha do pó, certifique-se de que estes são ligados e utilizados correctamente.
- 11. Não force o cabo de alimentação.**
Nunca transporte uma ferramenta pelo cabo, nem nunca o puxe para o tirar da tomada. Mantenha o cabo longe de fontes de calor, óleo ou pontas afiadas.
- 12. Mantenha a segurança na área de trabalho.**
Utilize garras ou um torno de bancada para segurar a peça de trabalho. É mais seguro que usar uma das mãos e liberte ambas as mãos para utilizar a ferramenta.
- 13. Não coloque os dedos no interior.**
Mantenha-se sempre bem equilibrado e apoiado.

- 14. Mantenha as ferramentas bem cuidadas.**
Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas para um desempenho melhor e mais seguro. Siga as instruções para lubrificar e mudar acessórios. Inspeccione o fio da ferramenta periodicamente e caso esteja danificado entregue a ferramenta a um distribuidor autorizado para reparação. Inspeccione as extensões periodicamente e substitua-as caso estejam danificadas. Mantenha as pegas secas, limpas e sem óleo ou gordura.
- 15. Desligue as ferramentas.**
Quando não estiverem a ser usadas, antes de as limpar e quando mudar de acessórios como lâminas, brocas e cortadores.
- 16. Retire as chaves de ajuste e as chaves fixas.**
Crie o hábito de verificar se as chaves de ajuste ou fixas foram retiradas da ferramenta antes de a utilizar.
- 17. Evite os arranques acidentais.**
Não transporte uma ferramenta ligada com o dedo no interruptor. Certifique-se de que o interruptor está desligado quando ligar a ferramenta à tomada.
- 18. Utilize extensões próprias para exterior.**
Quando utilizar uma ferramenta no exterior, use apenas extensões próprias para o trabalho no exterior.
- 19. Mantenha-se atento.**
Tenha cuidado com o que faz. Utilize o senso comum. Não use ferramentas quando estiver cansado.
- 20. Verifique a existência de peças danificadas.**
Antes de voltar a utilizar uma ferramenta, uma protecção ou outra peça danificada, verifique-a com cuidado para se certificar de que funciona correctamente. Verifique o alinhamento das peças móveis, a sua montagem, se há peças soltas, se há peças partidas e outras condições que possam afectar o funcionamento da ferramenta. A protecção ou outra peça danificada deve ser reparada convenientemente ou substituída por um agente autorizado a não ser que o manual de instruções indique em contrário. Consulte um agente autorizado para substituir os interruptores defeituosos. Não utilize a ferramenta se o interruptor não ligar e desligar.
- 21. Aviso.**
O uso de quaisquer acessórios que não os recomendados neste manual de instruções ou no catálogo, pode provocar o risco de ferimentos.
- 22. Consulte pessoal especializado para reparar a ferramenta.**
Esta ferramenta eléctrica respeita os requerimentos necessários de segurança. As reparações devem ser efectuadas por pessoal qualificado utilizando peças sobresselentes, caso contrário pode resultar um perigo para o utilizador.

REGRAS DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA A FERRAMENTA

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES.

- 1. Utilize protecção para os olhos.**
- 2. Não utilize a ferramenta na presença de líquidos ou gases inflamáveis.**
- 3. Use sempre uma máscara ou protecção contra o pó.**
- 4. Verifique cuidadosamente se a lâmina apresenta fissuras ou danos, antes de utilizar. Substitua imediatamente uma lâmina fissurada ou danificada.**
- 5. Utilize apenas lâminas recomendadas pelo fabricante e em conformidade com EN847-1.**

6. Utilize sempre os acessórios recomendados neste manual. A utilização de acessórios inadequados como discos de corte abrasivos, pode causar ferimentos.
7. Seleccione a lâmina correcta para o material a cortar.
8. Não utilize lâminas fabricadas em aço para altas velocidades.
9. Para reduzir o nível de emissão de ruído, certifique-se sempre de que a lâmina está afiada e limpa.
10. Não corte metais como pregos e parafusos. Verifique a existência e retire todos os pregos, parafusos e outro material estranho da peça de trabalho, antes de utilizar a ferramenta.
11. Retire chaves, peças de corte, etc. da mesa antes de ligar o interruptor.
12. NUNCA utilize luvas durante a operação.
13. Mantenha as mãos afastadas do percurso da lâmina da serra.
14. NUNCA se situe nem permita que alguém se situe no percurso da lâmina da serra.
15. Antes de utilizar a ferramenta numa peça de trabalho, deixe-a a trabalhar durante algum tempo. Procure a existência de vibrações ou abanamentos que possam indicar uma má fixação ou uma lâmina mal equilibrada.
16. Substitua a inserção da mesa quando estiver desgastada.
17. Ligue a serras de banda a um dispositivo de recolha de pó enquanto estiver a serrar madeira.
18. Não utilize a máquina quando a porta ou o resguardo de protecção da banda de serra estão abertos.
19. Atenção, a selecção da banda da serra e a velocidade depende do material a cortar.
20. Não limpe a banda da serra enquanto está em movimento.

INSTALAÇÃO (Fig. 1 e 2)

Fixar o suporte da serra de banda

Se, durante a operação, existir uma tendência da serra de banda virar, deslizar ou deslocar-se, o suporte da serra de banda deve ser fixo ao chão. (Fig. 3 - 7)

- Após instalar o suporte, instale a pega e os pneus. (Fig. 8)

Como carregar a caixa do pó

A caixa do pó é carregada a partir do lado inferior da serra de mesa. Ao carregar, insira de mola da chapa (para fixar) na extremidade interior do orifício de posicionamento da máquina, encaixe os dois ombros da caixa de pó nas calhas e deslize para o exterior.

Assim que a extremidade dianteira da mola da placa de fixação encaixar no orifício de fixação da máquina, a caixa do pó é carregada. (Fig. 9 e 10)

Fixe a mesa no suporte utilizando quatro parafusos sextavados. (Fig. 11)

O pino é introduzido aquando do envio, por isso, retire-o. (Fig. 12)

Instalar o carril de guia (Fig. 13)

- Aperte o carril de guia à mesa com quatro parafusos de polegar e anilhas.

DESCRIÇÃO DO FUNCIONAMENTO

O gatilho/interruptor (Fig. 14)

⚠ PRECAUÇÃO:

- Antes da operação, certifique-se de que a ferramenta é ligada e desligada.

A tampa do interruptor pode ser facilmente aberta deslizando-a para cima.

Para colocar a ferramenta em funcionamento, prima o botão ON (I).

Para parar a ferramenta, prima o botão OFF (O) ou a tampa do interruptor.

Acender as lâmpadas

Coloque o interruptor na posição superior (I) para ligar a luz e coloque-o na posição inferior (O) para a desligar.

Para colocar a ferramenta em funcionamento, levante o interruptor de alavanca. (Fig. 15)

Para parar a ferramenta, baixe o interruptor de alavanca.

Extensão (Fig. 16)

A extensão, como o nome indica, serve como uma extensão da mão e protege contra o contacto accidental com a lâmina da serra. A extensão tem de ser sempre utilizada se a distância entre a lâmina da serra de banda e uma vedação para escarificação for inferior a 150 mm.

Orienta a extensão a um ângulo de 20° ... 30° em relação à superfície da mesa da serra. (Fig. 17)

Quando a extensão não é utilizada, pode ser armazenada no suporte da extensão fornecido na estrutura da serra de banda. Substitua a extensão, se estiver danificada.

Medidor de corte angular (Fig. 18)

O medidor de corte angular é introduzido na ranhura da mesa a partir da extremidade dianteira da mesa.

Para cortes angulares, o medidor de corte angular roda para 60° em ambas as direcções.

Para cortes angulares a 45° e 90°, são fornecidas paragens positivas.

Para definir um ângulo de corte angular: desaperte a pega de bloqueio rodando-a para a esquerda.

⚠ AVISO:

Quando cortar com o medidor de corte angular, a pega de bloqueio tem de estar bem apertada.

A vedação auxiliar pode ser retirada e invertida após desapertar o manípulo.

Instalar a vedação para escarificação (Fig. 19)

A vedação para escarificação pode ser utilizada em ambos os lados da lâmina. Quando a vedação para escarificação é deslocada de um lado da lâmina da serra para o outro, a vedação necessita de ser invertida.

Inverter a vedação (Fig. 20)

1. Desaperte o manípulo (B) do grampo de aperto.
2. Retire o grampo de aperto da vedação.
3. Desaperte o manípulo (A).
4. Retire a vedação do suporte da vedação.
5. Inverta a vedação e deslize-a novamente para o suporte da vedação.
6. Aperte o manípulo (A).

7. Deslize o grampo de aperto na vedação.

Apertar a vedação para escarificação

1. Coloque a vedação para escarificação no carril de guia.
2. Aperte a alavanca de bloqueio da vedação para escarificação.
3. Desaperte o manípulo (B) do grampo de aperto.
4. Deslize o grampo de aperto contra a extremidade da mesa traseira.
5. Aperte o manípulo (B).

A altura da vedação pode ser diminuída ao cortar materiais finos. (Fig. 21 e 22)

1. Desaperte o manípulo (B) do grampo de aperto.
2. Retire o grampo de aperto da vedação.
3. Desaperte o manípulo (A).
4. Retire a vedação do suporte da vedação.
5. Deslize o manípulo (A) no sentido oposto à vedação para retirar.
6. Rode a vedação 90°.
7. Introduza o manípulo (A) na outra ranhura da vedação.
8. Coloque a vedação no suporte da vedação.
9. Aperte o manípulo (A).
10. Deslize o grampo de aperto na vedação.

Quando a altura da vedação tiver sido diminuída, o ponto 0 (zero) muda. Se a vedação para escarificação se encontrar no lado esquerdo da lâmina, deslize o carril de guia para a esquerda para ajustar ao ponto 0.

MONTAGEM

Substituir a lâmina da serra de banda

⚠ PRECAUÇÃO:

- Entrar em contacto com a lâmina da serra de banda, mesmo com a lâmina da serra de lâmina parada, pode causar um ferimento pessoal.
 - Uma lâmina de serra é perigosa. Certifique-se de que usa luvas quando manusear a lâmina de serra ao embalar, montar ou substituir.
1. Desaperte os dois parafusos de polegar para o carril de guia direito e deslize o carril direito para a direita. (Fig. 23)
 2. Abra a tampa superior e a tampa inferior na ferramenta. (Fig. 24)
 3. Segure a pega e puxe a protecção para o pó para cima para retirar. (Fig. 25)
 4. Abra o resguardo da lâmina inferior. (Fig. 27)
 5. Defina a lâmina-guia superior para a posição mais baixa. (Fig. 26)
 6. Desaperte a alavanca de libertação rápida até a lâmina da serra de banda ficar com folga. (Fig. 28)
 7. Para retirar a lâmina da serra de banda, oriente-a.
 - pela ranhura na lâmina da serra.
 - pelo resguardo da lâmina nas lâminas-guia superiores.
 - pelo resguardo da lâmina na armação da serra.
 8. Instale uma lâmina da serra de banda nova. Respeite a posição correcta: o ponto dos dentes na direcção do lado dianteiro (porta) da serra.
 9. Lâmina da serra de banda central nos pneus de borracha dos discos da serra de banda.
 10. Aperte a alavanca de libertação rápida até a lâmina não patinar para fora dos discos da serra de banda.
 11. Feche o resguardo da lâmina inferior.

⚠ PRECAUÇÃO:

Feche a tampa inferior apenas quando o resguardo da lâmina inferior se encontra na posição de fechado.

12. Volte a colocar o carril de guia direito na posição inicial.
13. Instale a protecção para o pó. (Fig. 29)
14. Feche ambas as tampas.
15. De seguida:
 - tensione a lâmina da serra de banda (Consulte a secção intitulada “Tensionar a lâmina da serra de banda” em “DESCRIÇÃO DO FUNCIONAMENTO”).
 - alinhe a lâmina da serra de banda (Consulte a secção intitulada “Alinhar a lâmina da serra de banda” “MONTAGEM”).
 - alinhe as lâminas-guia (Consulte a secção intitulada “Ajustar a lâmina-guia superior” em “DESCRIÇÃO DO FUNCIONAMENTO”).
 - deixe o teste da serra em funcionamento, no mínimo, um minuto;
 - pare a serra, desligue-a da corrente eléctrica e verifique novamente as definições.

Ajuste da velocidade de corte (Fig. 30)

1. Abra a tampa inferior.
2. Desaperte a correia de accionamento rodando o manípulo para a direita.
3. Coloque a correia de accionamento na polia necessária do disco de accionamento (disco da serra de banda inferior) e a polia do motor correspondente-atente na etiqueta no interior da tampa inferior.

⚠ PRECAUÇÃO:

A correia de accionamento tem de funcionar em ambas as polias dianteiras ou ambas as polias traseiras. Nunca coloque a correia trapezoidal em funcionamento na diagonal.

Manípulo de regulação para tensão da correia (Fig. 31)

Com o manípulo de regulação, a tensão da correia é corrigida, se necessário:

- rodar o manípulo de configuração para a direita reduz a tensão da correia de accionamento.
- rodar o manípulo de configuração para a esquerda aumenta a tensão da correia de accionamento.

Aperte novamente a correia de accionamento rodando o manípulo para a esquerda (a meio, entre as polias, a correia de accionamento deve curvar aprox. 10 mm). (Fig. 32)

Feche a tampa inferior.

DESCRIÇÃO DO FUNCIONAMENTO

Tensionar a lâmina da serra de banda (Fig. 33)

⚠ PRECAUÇÃO:

Demasiada tensão pode fazer com que a lâmina da serra de banda quebre. Tensão insuficiente pode fazer com que o disco da serra de banda accionado patine e a lâmina da serra de banda pare.

1. Levante a lâmina-guia superior ao máximo. Utilizar a escala como guia e ter a largura da lâmina em consideração, rode o manípulo para ajustar a tensão. (Após o ajuste, verifique a tensão como mostrado no item 2.)

2. Verificar a tensão da lâmina:
 - verifique a tensão empurrando com um dedo, a meio, entre a mesa e a lâmina-guia superior, contra a parte lateral da lâmina (a lâmina não deve curvar mais do que 1-2 mm).
 - verifique o ajuste no indicador de tensão da lâmina. A escala indica o ajuste correcto dependendo da largura da lâmina da serra de banda.
3. Se necessário, corrija a tensão:
 - rodar o manípulo de configuração para a direita aumenta a tensão da lâmina.
 - rodar o manípulo de configuração para a esquerda reduz a tensão da lâmina.

Alinhar a lâmina da serra de banda (Fig. 34)

Se a lâmina da serra de banda não funcionar no centro dos pneus de borracha, o alinhamento necessita de ser corrigido ajustando a inclinação do disco da serra de banda superior:

1. Desaperte o manípulo de bloqueio.
2. Rode manualmente o disco superior, tendo cuidado para não tocar na lâmina. (Fig. 35)
3. Rode o manípulo de configuração para a direita se a lâmina da serra de banda se deslocar para a parte dianteira da serra.
 - rode o manípulo de configuração para a esquerda se a lâmina da serra de banda se deslocar para a parte traseira da serra.
4. Após ajustar, feche sempre o manípulo de bloqueio.

Alavanca de libertação rápida (Fig. 36)

Com a alavanca de libertação rápida, a tensão da lâmina da serra é libertada.

Para a direita: Reduz a tensão

Para a esquerda: Aumenta a tensão

Ajuste da lâmina-guia superior (Fig. 37)

A altura da lâmina-guia superior necessita de ser ajustada: antes de cada corte/operação, para adaptar a altura da peça de trabalho (a lâmina-guia superior deve ser colocada aprox. 3 mm acima da peça de trabalho);

- após os ajustes da lâmina da serra de banda ou mesa da serra (por exemplo, substituição da lâmina da serra de banda, tensionamento da lâmina da serra de banda, alinhamento da mesa da serra).

⚠ PRECAUÇÃO:

Antes de ajustar a lâmina-guia superior e a inclinação da mesa da serra:

- desligue a máquina;
- aguarde até que a lâmina da serra de banda pare por completo.

- Defina a lâmina-guia superior com o manípulo de ajuste para a altura pretendida, desapertando o manípulo de bloqueio. Após o ajuste, certifique-se de que aperta a porca de bloqueio.
- Nunca corte várias peças de trabalho ao mesmo tempo — nem molhos com várias peças de trabalho. Risco de ferimentos pessoais se as peças individuais forem apanhadas pela lâmina de serra descontrolada.

1. Desaperte o parafuso C e ajuste o suporte do rolamento, de modo a que o rolamento de guia esteja posicionado a 1 ou 2 mm a partir da parte inferior da lâmina. (Fig. 38 - 40)
2. Desaperte o parafuso A e ajuste o rolamento de impulso para uma posição de 0,5 mm a partir da parte traseira da lâmina.
3. Desaperte o parafuso B e ajuste o rolamento de guia para uma posição 0,5 mm afastada da lâmina.

Alinhe a lâmina-guia inferior (Fig. 41)

A lâmina-guia inferior consiste em:

- um rolamento de impulso (que suporta a lâmina da serra de banda a partir da parte traseira).
- dois rolamentos de guia (que fornecem suporte lateral).

Estas peças necessitam de ser reajustadas após cada substituição da lâmina da serra de banda ou ajuste do alinhamento.

Nota:

Verifique periodicamente os rolamentos de impulso e os rolamentos de guia por desgaste, se necessário, substitua ambos os rolamentos de guia ao mesmo tempo.

- Abra a porta da tampa inferior e o resguardo da lâmina inferior.
- Desaperte o parafuso sextavado, desloque a lâmina-guia inferior inteira e ajuste o guia do rolamento para uma posição a 1 ou 2 mm da parte inferior da lâmina individual.

Ajustar o rolamento de impulso

1. Desaperte o parafuso A.
2. Ajuste a posição do rolamento de impulso (distância do rolamento de impulso - lâmina da serra de banda = 0,5 mm — se a lâmina da serra de banda for rodada à mão, não pode tocar no rolamento de impulso).
3. Aperte o parafuso A.

Ajustar os rolamentos de guia (Fig. 42)

1. Desaperte o parafuso B.
2. Coloque o rolamento de guia contra a lâmina da serra de banda.
3. Rode o disco da serra de banda à mão várias vezes para a direita, para colocar os rolamentos de guia na posição correcta. Desaperte o parafuso A e ajuste o rolamento de impulso para uma posição de 0,5 mm a partir da parte traseira da lâmina. Ambos os rolamentos de guia devem APENAS ENCOSTAR à lâmina da serra de banda.
4. Aperte novamente o parafuso B.
5. Feche o resguardo da lâmina inferior.
6. Feche a porta da tampa inferior.

Alinhar a mesa da serra a ângulos rectos em relação à lâmina da serra de banda (Fig. 43 e 44)

1. Eleve a lâmina-guia superior ao máximo (consulte “Funcionamento”).
2. Verifique a tensão da lâmina da serra de banda (consulte “DESCRIÇÃO DO FUNCIONAMENTO”). Rode a pega para a direita para inclinar a mesa numa direcção para a esquerda e rode a pega para a esquerda para inclinar a mesa numa direcção para a direita.
3. Desaperte a alavanca de bloqueio.
4. Utilizando um esquadro, coloque a mesa a ângulos rectos relativamente à lâmina, rodando a pega para ajustar a mesa e aperte novamente a alavanca de bloqueio.
5. Ajuste o parafuso batente até entrar em contacto com a armação da serra.

FUNCIONAMENTO (Fig. 45 e 46)

⚠ Perigo:

Para reduzir ao máximo o risco de ferimentos pessoais, quando utilizar a serra, deve cumprir as recomendações de segurança seguintes.

⚠ PRECAUÇÃO:

- Não toque na lâmina de serra quando cortar.

- Durante o funcionamento da serra, use óculos de segurança, mas não use luvas.
- Corte apenas uma peça de trabalho de cada vez.
- Segure sempre a peça de trabalho na mesa.
- Não encrave as peças de trabalho.
- Não tente abrandar a lâmina da serra de banda nem a pare empurrando a peça de trabalho contra a lâmina da serra a partir do lado.
- Quando cortar em linha recta contra a guia, utilize uma barra para empurrar o material.
- Se o tipo de trabalho exigir, utilize o seguinte:
 - puxar extensão — se a distância vedação para escarificação
 - lâmina da serra de banda ≤ 150 mm;
 - suporte de trabalho — para stock longo, caso contrário, cairia da mesa aquando da conclusão do corte;
 - colector de pó;
 - quando cortar um material redondo, fixe o material tal como mostrado no diagrama.
 - um guia adequado para um suporte firme quando cortar stock fino colocado na extremidade.
 - luvas para manusear a banda de serra e material áspero.
- Antes de iniciar o trabalho, verifique se os seguintes se encontram num bom estado de funcionamento.
 - lâmina da serra de banda;
 - resguardo da lâmina superior e inferior.
- Substitua imediatamente as peças danificadas.
- Assuma uma posição de trabalho correcta (os dentes da lâmina da serra de banda têm de estar apontados na direcção do operador).

Serrar

⚠ AVISO:

Risco de recuo (a peça de trabalho entra em contacto com a lâmina da serra de banda e é projectada contra o operador.) Não encrave as peças de trabalho.

- Selecione vedação para escarificação e inclinação da mesa para o tipo de operação de corte a efectuar.
- Coloque a lâmina-guia superior 3 mm acima da peça de trabalho.

Nota:

Efectue sempre um corte experimental numa peça velha para verificar as definições, se necessário, corrija-as antes de cortar a peça de trabalho.

- Coloque a peça de trabalho na lâmina da serra.
- Ligue à corrente eléctrica.
- Ligue a serra.
- Corte a peça de trabalho numa única passagem.
- Desligue a máquina se não efectuar mais cortes imediatamente a seguir.
- Utilize uma sub-mesa vendida em separado.

Inclinação da mesa da serra (Fig. 47)

⚠ PRECAUÇÃO:

Ao efectuar cortes em bisel com a mesa inclinada, coloque o guia na parte inferior da mesa.

Após desapertar a alavanca de bloqueio, a mesa da serra inclina sem interrupções até 47° contra a lâmina.

Rode a pega para a direita para inclinar a mesa numa direcção para a esquerda e rode a pega para a esquerda para inclinar a mesa numa direcção para a direita.

Ligar ao aspirador (Fig. 48 e 49)

As operações de limpeza pode ser desempenhadas ao ligar a ferramenta ao aspirador ou colector de pó Makita.

Se estiver instalado um extractor de pó no colector de abertura grande, reposicione o colector de pó para garantir que tem uma abertura grande.

Como deslocar a máquina (Fig. 50)

- Eleve a pega para permitir a deslocação da máquina.
- Durante o transporte, a banda da serra deve estar totalmente para baixo e próximo da mesa.
- Não utilize protecção para manusear ou transportar.

⚠ PRECAUÇÃO:

- Se elevar demasiado a pega, a máquina pode virar.

MANUTENÇÃO

⚠ PRECAUÇÃO:

- Certifique-se sempre de que a ferramenta está desligada no interruptor e da tomada antes de inspeccionar ou fazer a manutenção da ferramenta.

AVISO:

- Nunca utilize gasolina, benzina, diluente, álcool ou semelhante. Podem formar-se descolorações, deformações ou fissuras.

Limpeza

Limpe o pó da serra e aparas periodicamente. Limpe cuidadosamente a protecção da lâmina e as peças móveis dentro da serra de banda.

Lubrificação

Para manter a serra de banda em excelente condição de funcionamento e para garantir uma maior vida útil, lubrifique as peças móveis e giratórias periodicamente.

Para reduzir o ruído emitido, certifique-se sempre de que a lâmina está afiada e limpa.

Para manter os níveis de SEGURANÇA e FIABILIDADE definidos para este produto, as reparações e os procedimentos de manutenção ou ajustes devem ser executados por centros de assistência Makita autorizados, utilizando sempre peças de substituição Makita.

ACESSÓRIOS

⚠ PRECAUÇÃO:

- Os seguintes acessórios ou extensões são os recomendados para utilizar com a ferramenta Makita especificada neste manual. A utilização de quaisquer outros acessórios poderá representar um risco de ferimento para as pessoas. Apenas utilize o acessório para o fim indicado.

Se precisar de informações adicionais relativas aos acessórios, contacte o centro local de assistência Makita.

- Suporte da serra de banda
- Chave sextavada
- Vedação para escarificação
- Medidor de corte angular
- Acessório de corte circular
- Mesa de extensão
- Acessório de correia de lixagem

Makita Corporation
Anjo, Aichi, Japan

www.makita.com

JM21080067

ALA